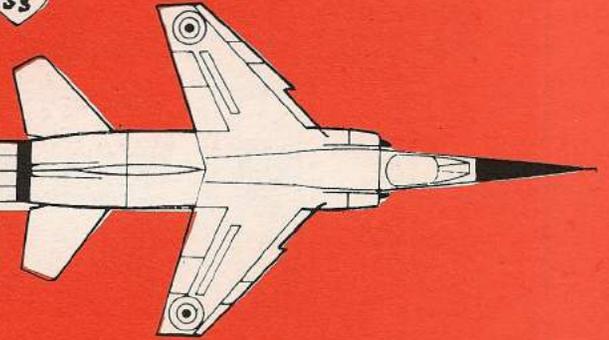


JUILLET 1984

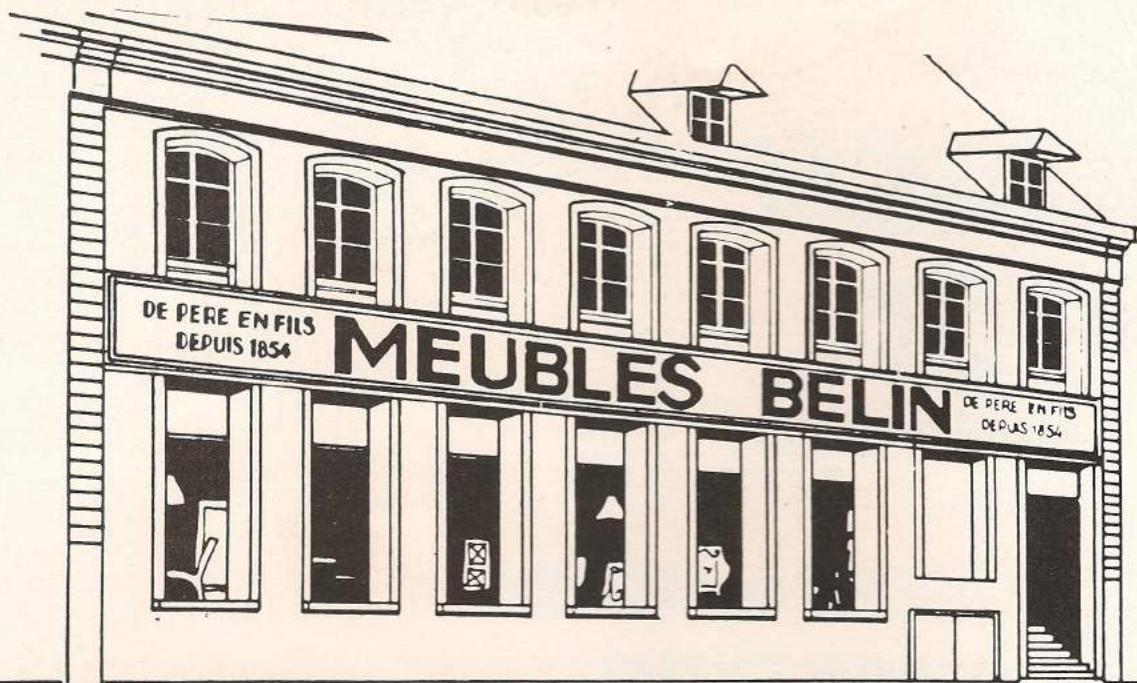
N° 82 5 F

**FLASH  
103**



**JOURNAL de la BASE de CAMBRAI**  
**"Commandant René MOUCHOTTE"**





**meubles  
BELIN**  
DECORATION STYLE  
CONTEMPORAIN  
DESIGN

27 A 33 RUE DES ANGES  
PARKING PRIVE

28 A 32 RUE DES ANGES

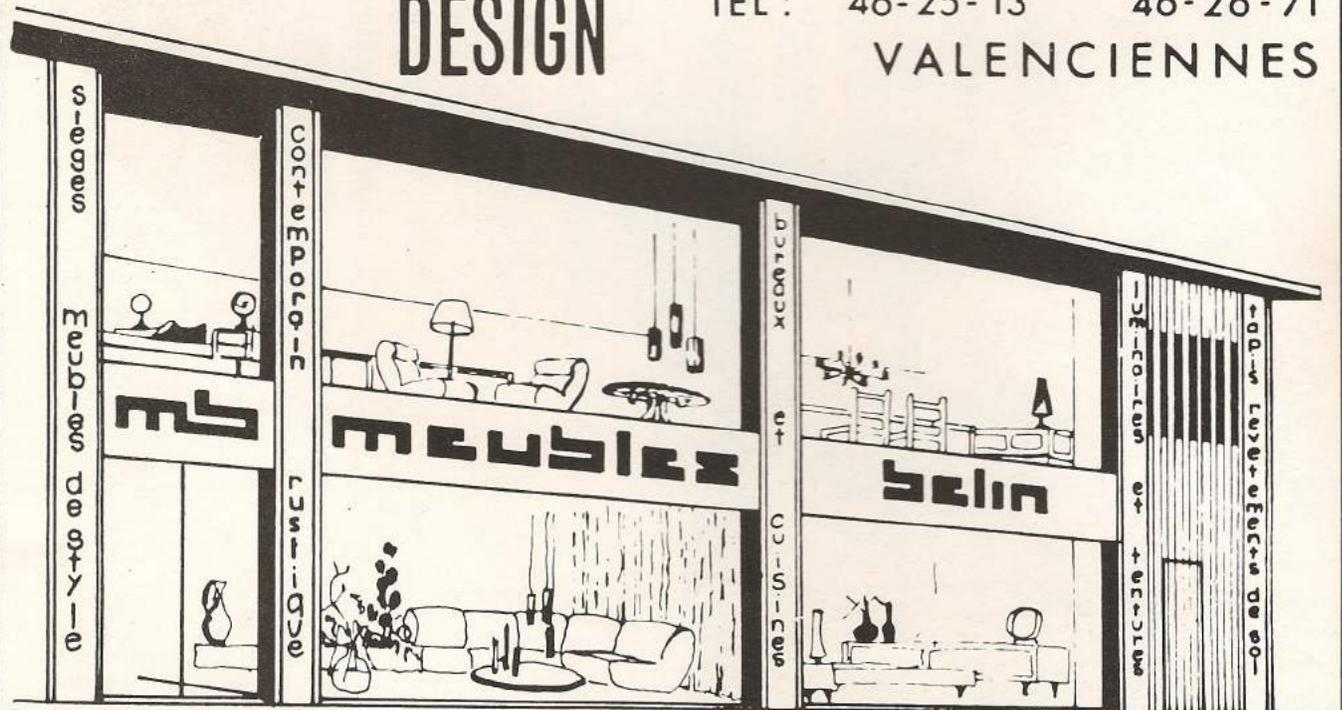
DE PERE EN FILS DEPUIS 1854

34-36 RUE VIEILLE POISSONNERIE

4-6 RUE DES MOULINEAUX

TEL : 46-25-13 46-26-71

VALENCIENNES



# FLASH 103

N° 82 JUILLET  
5 F

**FLASH 103**  
journal  
de la  
**BASE AÉRIENNE**  
**COMMANDANT**  
**RENÉ MOUCHOTTE**

Directeur  
de la  
Publication  
Lieutenant-Colonel BOITTE

Chef de rédaction  
Capitaine CASSAR

Contacts annonceurs  
EOR IVAN

Textes  
Unités de la BA 103

Reportages photographiques  
Service Photo Base

Correspondance : B.A 103  
Officier adjoint - 59341 CAMBRAI-AIR  
Tél. (27) 83.89.67 - Poste 23.10

Impression  
Atelier offset BA 103

## Sommaire

	<u>PAGES</u>
TABLEAU D'HONNEUR	2
LE MOT DU COLONEL	3
LE FLASH A CHANGE DE COSTUME	4
AU REVOIR MON CAPITAINE	5
FLASH ACTUALITES	6-8-9-10
LE MOT DE L'AUMONIER	11-12
FLASH BASE	14-15-16-17-18-19
LES 103 HEURES CYCLISTES DE LA B.A 103	20-21
FLASH ACTUALITES RESERVE	23-24
LE STAN	25-26
MUTUELLE INFOS	27-28
LA MECANIQUE : SA MARCHE	29
ETRE PARACHUTISTE	30
SPORTS	31-32-33
BARRAGE A ARRAS	34
NOTRE ADRESSE DU MOIS	35
DEPART EN VACANCES	36-37
LES CONNAISSEZ-VOUS	38
CARNET	39-40

Abonnement Normal pour 4 numéros : 20 F - De Soutien : 50 F  
Libellé à l'ordre de : SICORESTHO 2  
A faire parvenir à : M. l'Officier Adjoint - B.A. 103 - 59341 - CAMBRAI-AIR

# TABLEAU D'HONNEUR

## REMISE DE LA MEDAILLE MILITAIRE

Adjudant-chef BERTELOOT Roger	SSIS 23/103
Adjudant-chef GARCIA Jean-Claude	ERT 17/103
Adjudant-chef PHILIPPE Christian	EC 00/012

## REMISE DE LA MEDAILLE DE LA DEFENSE NATIONALE

### MEDAILLE DE BRONZE

#### A titre exceptionnel

CNE BAYERE Claude	CB 00/103 (3)
ADJ WIATZ Alain	SM 50/103 (3)

#### A titre normal

CDT VERON Alain	EC 02.012 (1.4)	SGC DOBY Yves	MT 10.103 (4)
CNE BLANC Jean-Pierre	EC 02.012 (1.4)	SGC DUFOUR Patrick	EP 21.103 (2)
CNE DUCANOIS Pierre	EC 02.012 (1.4)	SGC GILLERON Yves	EP 21.103 (4)
CNE GINDRE Pierre	EC 02.012 (1.4)	SGC NOWAK Daniel	EP 21.103 (4)
CNE HARMAND Bruno	EC 02.012 (1.4)	SGC ROBERT Daniel	GERMaS 15.012 (4)
CNE LE ROUX Dominique	EC 02.012 (1.4)	SGC ROSSI Félice	EC 02.012 (4)
CNE MILBERT Claude	GERMaS 15.012 (4)	SGC TEISSEIRE Jean Louis	GMS 15.012 (4)
CNE VITTU Alain	SA 30.103 (4)	SGC TISON Michel	SSIS 23.103 (3)
LTT DUBRULLE Joël	SSIS 23.103 (3)	SGC VAN DER AUWERA Philippe	02.012 (4)
LTT MORY Thierry	EC 02.012 (4)	SGC VIGUIE Philippe	EC 02.012 (4)
ADC PHILIBERT Alain	EC 02.012 (4)	SGT BEDOS Pierre	EC 02.012 (4)
ADJ BOULET Gérard	GERMaS 15.012 (4)	SGT BREDECHE Christian	EC 02.012 (4)
ADJ BREMS Jacques	GERMaS 15.012 (4)	SGT BRICOUT Didier	SA 30.103 (4)
ADJ COLLART Alain	EC 02.012 (4)	SGT CONDE Pierre	GERMaS 15.012 (4)
ADJ COTTEL Michel	GERMaS 15.012 (4)	SGT DUPUIS Georges	EP 21.103 (2.4)
ADJ DELVAL Luc	GERMaS 15.012 (4)	SGT FALDUTO Jean	EP 21.103 (2.4)
ADJ GUETTE Alain	GERMaS 15.012 (4)	SGT HAINAUT André	EP 21.103 (2.4)
ADJ LO MONACO Berto	GERMaS 15.012 (4)	SGT PAPION Christophe	EC 02.012 (4)
ADJ PARISOT Daniel	EC 02.012 (4)	SGT RAMBAUT Daniel	EC 02.012 (4)
ADJ PASCAL André	EC 02.012 (4)	SGT ROLET Paul	EC 02.012 (4)
ADJ PAUL Michel	EC 02.012 (4)	CLC BALSAMELLI Salvatore	EC 02.012 (4)
ADJ SAINTIVE Jean-Marc	EC 02.012 (4)	CLC JEANSON Philippe	EP 21.103 (2.4)
SGC ANDERLIN Bogdane	EC 02.012 (4)	CLC TEPEA Jean	EP 21.103 (2)
SGC BARBIER Michel	EC 02.012 (4)	SGT SPENLE Alain	SSIS 23.103 (3)
SGC BORG Christian	EC 02.012 (4)	SGT VERMESSE Hervé	EP 21.103 (2)
SGC CHOLLET Guy	EC 02.012 (4)	CLC GUICHARD Patrice	SSIS 23.103 (3)
SGC DEVAUX Denis	ERT 17.103 (4)	AV1 ROUSSEAU Eric	SSIS 23.103 (3)
SGC DOARE Jean-Yves	GERMaS 15.012 (4)	AV1 ROUSSEL Christian	SSIS 23.103 (3)
		AV1 VANDENBROUCKE Thierry	EP 21.103 (2)
		AV1 VANUYSBERGHE René	SSIS 23.103 (3)

#### Agrafe

- (1) - Défense aérienne
- (2) - Fusilier commando de l'air
- (3) - Armée de l'air
- (4) - Mission assistance extérieure

## LE MOT DU COLONEL



Le Commandant TILLY et l'Aspirant DUVOISIN ont gagné la célèbre COUPE COMETE.

C'est un grand honneur pour tout l'Escadron 1/12 "Cambrésis", qui concrétise la compétence et la motivation de tous.

Permettez-moi d'associer à cette joie, bien sûr, l'ensemble des personnels de la 12ème Escadre de chasse, mais aussi de toute notre Base aérienne "René MOUCHOTTE".

... L'Armée de l'air : c'est, avant tout, "le moral du vainqueur".



Le Flash 103 a changé de costume.

Et une équipe plus importante s'occupe de lui.

Notre journal est maintenant imprimé sur la base, la présentation est différente et certains anciens se remémoreront le Flash 103 d'il y a quelques années, lorsqu'il était conçu de la même manière.

Une équipe plus importante.

Une autonomie de fabrication et de gestion.

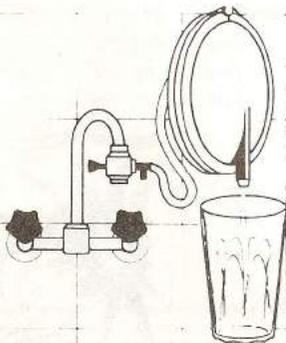
Le Flash 103 fait peau neuve et vous attend, car c'est votre journal et non celui de quelques responsables.

Téléphonez-nous, venez nous voir, soyez constructifs ; faites-nous part de vos suggestions, donnez-nous des articles, des idées, parlez-nous des événements de votre unité, dites-nous ce qui vous a plu dans le Flash et ce qui vous a moins plu.

PARTICIPEZ !

Surtout, ne restez pas indifférents !

A Bientôt



LA GARANTIE DE  
**L'EAU**  
BACTERIOLOGIQUEMENT  
**PURE**

**SAM**

ETS. RENÉ GAILLET  
306 av. du Cateau 59400 CAMBRAI  
(27) 83.66.51

L'appareil **FILOPUR**

léger,  
peu encombrant,  
incassable,  
adaptable à tout robinet,  
sans additif chimique,  
rend saine et potable  
l'eau la plus polluée

**ETS. RENÉ GAILLET**

306 av. du Cateau 59400 CAMBRAI

(27) 83.66.51

# AU REVOIR MON CAPITAINÉ

"En ce 18 Juin, pour votre anniversaire, dès le matin, sur le front des troupes, vous nous avez lu l'appel lancé en 1940 par le Général DE GAULLE.

C'était votre dernier jour d'activité.

Vers 15 h 00, au mess des sous-officiers, votre épouse et tous vos amis étaient là pour vous aider à franchir ce cap difficile au terme d'une carrière exemplaire de 32 ans qui vous a conduit de CAMBRAI, votre ville natale, à CAMBRAI en passant par HUSSEIM DEY, COLOMB BECHAR, ORAN, LA REGHAIA, ACHERN, CAMBRAI, OUAKAM et PARIS.

Vous achevez votre carrière d'officier commencée en 1973 au poste ô combien délicat, par ses multiples facettes, d'officier adjoint au commandant de base. Vous y avez parfaitement réussi grâce à votre personnalité attachante, votre rigueur, votre sens du devoir et une remarquable disponibilité. Personne, sur la Base et au dehors, ne s'est jamais vu refuser une aide ou un conseil de votre part et vous avez donné la "mauvaise habitude" à vos chefs de pouvoir compter sur vous à tout instant.

Après que le Colonel MATHIEU vous eut dit chaleureusement tout le bien qu'il pensait du Capitaine BAYERE, votre ami Monsieur MORCHAIN, maire de NEUVILLE SAINT REMY témoigna, au nom de tous les maires du canton, de la qualité des relations que vous avez su nouer et développer avec tous les premiers magistrats des communes du Nord - Pas de Calais.

Étaient également présents, Madame NORMAND, représentant le Sous-Préfet, nos trois conseillers généraux (Messieurs DURIEUX, PRINGALLE et VILLAIN), le Centre de sélection conduit par les Lieutenants-colonels KLEIN et CLAVIER, le Chef d'escadron de gendarmerie HERPAIN, les Commissaires DEFEBVRE et PAUCHET, les officiers de réserve et notamment les Colonels RIBEAUCOURT et LEBLANC, tous les maires des environs et de nombreux amis civils et militaires.



Tous ont partagé votre émotion lorsqu'il s'est agi pour vous de prendre la parole : on ne quitte pas aussi facilement l'Armée de l'air surtout lorsque, comme vous, on lui a beaucoup donné.

Merci, mon Capitaine, pour votre rayonnement au service de la Base aérienne 103 et de l'Armée de l'air, et pour l'exemple que vous êtes et resterez pour tous nos jeunes.

Au début d'une troisième carrière, en secteur civil, nous vous souhaitons bonne chance. Connaissant vos qualités, nous ne doutons pas de votre réussite malgré le contexte économique actuel.

Nous savons aussi que l'activité au titre des réserves occupera une place importante dans vos loisirs. C'est pourquoi nous ne vous disons pas adieu mais :

Au revoir mon Capitaine.

Lieutenant-colonel BOITE



## NOUS AVONS GAGNE LA COUPE COMETE

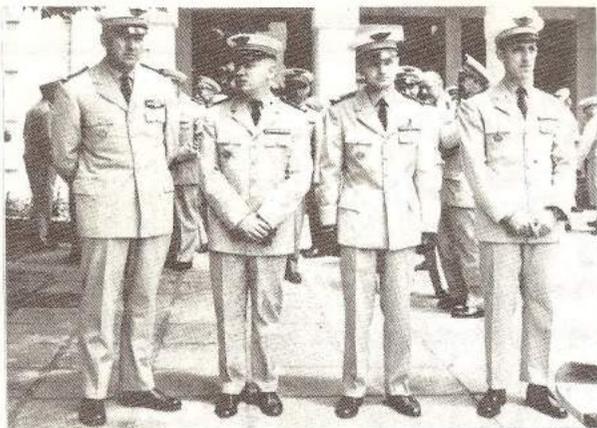
Le lundi 18 juin à l'aube, les commandants d'escadrons étaient en alerte pour effectuer la mission d'assaut qui constitue la première épreuve de la Coupe "Comète". Il en était de même pour toutes les unités de chasse attendant impatiemment l'arrivée de ce fameux message qui comporte tous les éléments déterminant la "porte" à franchir, l'objectif à attaquer aux canons (fictif) ainsi que les caps de passage et d'attaque, les horaires à respecter etc... La mission se termine par un tir réel aux canons sur le champ de tir de "CAPTIEUX" dans les LANDES avant d'atterrir à CAZAUX.

Enfin la S.T.B appelle : les "FRAG" sont là. Une petite ruche bien organisée fonctionne dans chaque escadron pour préparer le mieux possible cette mission - choisir la route à suivre - déterminer les bon repères - se ménager le temps de réflexion. La patrouille s'isole ensuite pour bien s'imprégner du déroulement chronologique et se décontracter au maximum.

Ils sont partis ! - Le "Cambrésis" et le "Picardie" passent correctement à la porte (petit carrefour de route) mais ne voient pas l'objectif (très difficile) - Le "Cornouailles" fait très fort : l'objectif est attaqué - Il faut maintenant marquer des points en tir Air/Sol - Aïe ! L'équipier du "Cambrésis" a un ennui technique : il ne tire pas -

Le "Cornouailles" fort de sa belle réussite veut conclure en beauté : une fin de tir trop proche des cibles amène son élimination.

C'est loin d'être perdu - deux escadrons restent en lice pour participer à la deuxième mission qui consiste en un tir air/air sur cible remorquée - Cela se passe bien : le 1/12 semble d'ailleurs avoir réalisé un bon "score".



LTT DELFLY - LTT PIRAGNE - CNE LECOMTE (+) - CNE LERCHE



CDT TILLY - ASP DUVOISIN

Mercredi 20 - les trois patrouilles sont de retour à CAMBRAI - Nos pilotes sont assaillis de questions : comment cela s'est-il passé ? - les camions, difficiles à voir ? - le tir : les radars ont-ils bien accroché ? etc...

Les résultats seront proclamés le vendredi 22 après la clôture du Congrès de la chasse qui se déroule en même temps - L'attente est longue .

Jeudi 21 - les équipiers des patrouilles du 1/12 et du 2/12 sont convoqués pour la cérémonie de clôture : c'est bon signe et prouve au moins que nos participants sont dans les 10 premiers.

Vendredi matin : tout le monde est reparti vers CAZAUX et à midi nous devrions savoir le résultat.

13 H 30 - toujours rien : l'espoir décline -

14 H 00 c'est la bonne nouvelle !

Le 1/12 "Cambrésis" a gagné -

Le 2/12 "Picardie" est 7ème -

La Coupe est à nous pour deux ans.

Ce succès rejaille sur nous tous - pilotes - mécaniciens - basiers - unités opérationnelles - C'est la fête pour l'Escadre, pour la Base - Nous sommes les meilleurs !

**Chez vous,  
au café,  
*déguster***



Super 49 - Blonde  
Spéciale blonde - Pilshem  
Christmas - Terken  
Soda - Limonade **KRAK**

ROUBAIX 26.92.26

CAMBRAI 81.23.78

Le Gendarme auxiliaire DUQUESNOY Patrice du contingent 83/08 de la Brigade de gendarmerie de l'air de CAMBRAI s'est distingué au Challenge individuel de tir de la 2ème Région aérienne (catégorie gendarme auxiliaire), se classant 1er sur 75 avec 95/100 sur cible Olympique "G.1", obtenant ainsi la médaille "d'or".



Félicitations à cet excellent tireur !

**JP photo**



vous offre :

- le développement 1er Tour en 24 H,
- le remboursement des photos ratées

**Remise de 10 % pour le personnel militaire**

ouvert aussi le dimanche matin de 10 h 30 à 12 h 30

JP Photo 627, Rte d'Arras 59400 Raillencourt St.Olle  
Tél 81.97.28

SEIKO QUARTZ

**GAGNER AVEC SEIKO**



Distributeur officiel

Votre bijoutier

**PIERRE LÉPINE**

9 et 11, rue Sadi-Carnot, CAMBRAI

### CHAMPIONNAT REGIONAL DE TIR

Cette année, la Base aérienne de CAMBRAI a présenté une équipe au Championnat régional de tir qui se déroulait à EVREUX. Classée 10ème/14 équipes, les résultats sont très honorables, compte-tenu de la petite différence de points entre les équipes. En individuel, nos tireurs se sont bien placés :

#### Tir au fusil (sur 65 concurrents)

. ADC CABANNE : 7ème en position debout - 11ème à genoux - 12ème au combiné.

. AVT GUERLOT : 24ème au combiné (seul aviateur de la compétition).

#### Tir au pistolet (sur 40 concurrents)

. SGC WUYTACK : 8ème en précision - 12ème en vitesse - 10ème au combiné.

. CNE MASSON-REGNAULT : 21ème en précision - 14ème en vitesse - 18ème au combiné.

Félicitations à tous ces excellents tireurs.

Adjutant-chef CABANNE

**VOTRE OPTICIEN**



**B. DUEZ**

**7. RUE NEUVE**

**59400 CAMBRAI**

**TEL: 81.42.29**

Les observateurs avertis ont dû remarquer des Fl un peu différents de ceux de la 12ème Escadre de chasse de passage à CAMBRAI, durant la première semaine de juin. Ils avaient une croix noire sur fond blanc sur la dérive et des cocardes rouges et jaunes. C'étaient des Fl espagnols, arrivant d'une base située dans un lieu de rêve et de soleil : les Canaries.

En effet, dans le cadre de l'exercice NAVIPAR, l'E.C 1/12 "Cambrésis" a reçu 4 pilotes, 10 mécaniciens et 1 contrôleur espagnols, pendant une semaine.

Nous avons partagé le plaisir de vols communs ; le "check radio" était déjà toute une aventure.... La phraséologie espagnole d'interception est très chantante... Et puis... avouons-le, un Fl espagnol bleu et un Fl français bleu peuvent se confondre facilement... ce qui ne facilite pas les débriefings des missions de combat.



Ils eurent, c'est sûr, plus de nuages que chez eux !.. mais un échange escadron, c'est bien plus que quelques missions faites en commun, ne dit-on pas que le temps chez nous est toujours à l'amitié. Le 1/12 s'est donc mobilisé pendant une semaine pour organiser des repas, des sorties, (notamment un aller-retour à PARIS où nos amis espagnols découvrirent la vie nocturne de la capitale), puis en fin de semaine une belle soirée au mess officiers.

C'est grâce à des échanges internationaux que nous pouvons maintenir le contact avec d'autres Armées de l'air. L'enrichissement est réciproque tant sur le plan professionnel que sur le plan humain. Nous avons même fait quelques progrès en espagnol... et nous sommes toujours prêts à répondre à leur invitation à se rendre chez eux aux Canaries..

E.C 1/12 "Cambrésis"

A 15 H 00, le mardi 22 mai 1984, un rayon de soleil illumina la plaque du parcours du combattant, financé par le G.F. C.A, construit par l'Escadron de protection.

Le Colonel MATHIEU, après la revue des participants, dans une foulée qu'il n'est plus besoin de décrire, inaugura le parcours dont la devise est la suivante : "la sueur épargne le sang".

Il put observer ensuite le travail des maîtres-chiens ouvrant le parcours aux quelques cent fusiliers-commandos et "Grillons" de l'E.P.

Aspirant FIEDLER



**THOMSON**

technique française de renommée mondiale

**radio  
télévision  
haute-fidélité  
électro-ménager  
micro-informatique**

Le Spécialiste THOMSON  
à CAMBRAI

**m maison  
moderne**

rue des clés. tel 81.23.09.

## CAMPAGNE DE SECURITE

### SUR LA BASE AERIENNE 103 - CAMBRAI -

Dans le but de développer l'esprit de prévention des accidents, une campagne de sécurité du travail a été organisée durant la semaine du 4 au 7 juin 1984. La participation de toutes les unités de la Base a permis de sensibiliser un nombre important de personnels civils et militaires sur les risques professionnels.

L'organisation de cette manifestation était confiée aux membres de la commission de prévention des accidents et du comité d'hygiène et de sécurité de la Base.

Compte-tenu de l'éventail de risques existants sur une base aérienne, plusieurs thèmes ont été retenus :

- . les dangers électriques,
- . les manutentions manuelles et mécaniques,
- . la Sécurité au poste de travail sur aéronef,
- . la prévention routière,
- . la prévention incendie,
- . l'alcoolisme,
- . le secourisme.

Afin d'animer ces journées et de sensibiliser le personnel, il a été demandé une participation d'organismes extérieurs (la Caisse régionale d'assurance maladie de LILLE, le BCHST de PARIS, PROMOTEL, EDF VALENCIENNES, le Comité régional d'éducation pour la santé, la Protection industrielle moderne - PIM - ) et d'un médecin généraliste conférencier sur l'alcoolisme.

Des concours organisés sur les différents thèmes ont connu un vif succès.

Les concurrents récompensés ont reçu leur lot au cours d'une réunion organisée au mess des sous-officiers. A cette réunion étaient conviés les membres de la commission de prévention des accidents, du comité d'hygiène et de sécurité ainsi que le comité de prévention routière.



Au cours de son allocution, le Colonel a mis l'accent sur le fait que l'esprit de sécurité ne devait pas se limiter à la durée d'une campagne, mais devait se poursuivre. Cette campagne était le point haut d'un effort entrepris sur la Base pour développer le sens des responsabilités et de prévention grâce aux actions réfléchies de chacun, car la Sécurité est l'affaire de tous.

En outre, le chef des Moyens techniques a rappelé le rôle primordial que devaient tenir les correspondants Hygiène et Sécurité dans les unités. Ces personnels sont choisis par le commandement pour leurs qualités professionnelles affirmées et leur sens des contacts humains. Ces correspondants sont des hommes de terrain bien placés pour agir sur le tas, dans le cadre de la prévention. Conseillers de leurs commandants d'unités, ils sont les interlocuteurs privilégiés auprès de l'officier de prévention des accidents et du sous-officier HST de la Base.

Lieutenant KNOPIK

## Elle a tout ça la Regata Super

\* traction avant \* suspension à 4 roues indépendantes \* 4,28 m de long mais un coffre de 513 litres \* boîte 5 vitesses  
\* compte-tours \* volant réglable en hauteur  
\* climatisation à servo-commandes \* lève-glaces avant électriques \* fermeture centrale des portes et du coffre \* moniteur de contrôle \* économètre \* montre digitale \* phares halogènes \* pneus surbaissés. Existe en version boîte automatique. Appuis-tête arrière en option.



Elle a du... T'ça ! la Regata.

SAGA 26 Rue Cantimpré  
CAMBRAI Tél. 83.88.76

**FIAT**

# LE MOT DE L'AUMONIER



## Enlevons nos lunettes NOIRES !

Elles nous empêchent de vivre.

Des lunettes noires ? Quelles lunettes noires ? Nous n'avons pas de lunettes noires !

Pas si sûr. Sur le nez, peut-être pas, bien que cela devienne la mode. Mais elles sont dans notre tête : elles colorent sinistrement notre vision des choses, et elles nous abiment la vie.

C'est vrai depuis longtemps. Les Français, comme leurs ancêtres les Gaulois, sont rouspéteurs dans l'âme. Un Président, Général de son état, et qui avait eu tout le loisir de les observer, de les supporter et de les jauger, a pu dire qu'ils étaient des veaux. Et des Premiers Ministres ont laissé tomber les mots de "morosité" et de "sinistrose".

Mais cela pourrait être de plus en plus vrai. Et cela devient dangereux. Nos ancêtres les Gaulois ne craignaient qu'une chose, c'est bien connu, c'est que le ciel ne leur tombe sur la tête. Les Fils d'Astérix que nous sommes, vivent déjà courbés parce qu'ils se persuadent, eux, que tout va leur tomber dessus. L'affolement devient général, et très inquiétant.

Décider que le fond de l'air est toujours frais et qu'il ne fait jamais beau temps peut paraître innocent : un travers très significatif pourtant de ce pessimisme qui nous ronge. Comment se fait-il que l'on voie toujours le gris, jamais le bleu ? C'est peut-être à cause de cette sélection forcenée des couleurs que la Météo donne largement dans le sombre, faussant ainsi plus largement encore notre perception.

Des marchands nous fournissent régulièrement de quoi trembler délicieusement : certains maîtres de l'information (pas tous ! nous n'avons que le journal que nous méritons) qui ont, eux, l'art de déformer la réalité en n'en présentant que la moitié.

J'écoute les informations en me laissant emporter par la 127 vers de multiples missions. Que me distillent alors les ondes ? De quoi me faire dresser les cheveux sur la tête. Si les bulletins météo peignent le ciel en gris, les bulletins d'information plongent l'univers dans le noir le plus épais. Les nouvelles, curieusement, ne sont jamais, mais alors jamais, de bonnes nouvelles, peut-être parce qu'une bonne nouvelle, dramatiquement, n'intéresse personne. Les moyens d'information, en privilégiant la violence, l'apparence et l'inhabituel, en cultivant la curiosité morbide, en se vouant au spectacle et souvent au cirque, font leur travail souvent de façon détestable et pas du tout responsable. Ils ont a-t-on dit, un "effet pervers".

Comment les braves gens que nous sommes, soumis quotidiennement à cet épouvantable matraquage, peuvent-ils ne pas se tirer une balle dans la tête ? Je dis que cette perception des choses, qu'on nous impose peut être parce que nous la recherchons secrètement, parce que nous adorons avoir peur, est de la plus grande imbécillité, et qu'elle présente pour chacun de nous le plus grand danger : aurons-nous toujours la santé nécessaire pour résister à autant d'incitations au désespoir ?

.../...

1er SERVICE

APRES VENTE

JEAN  CARREZ

DE DIETRICH - SCHOLTES

SIEMENS - LINCOLN - BOSCH -

ELECTROLUX - MIELE

**ELECTROMENAGER**

25 rue des Limiers

T. 78.22.26

11-13 rue Fenelon

T. 81.22.60

Je suis fatigué, vraiment, de  
voir fonctionner aussi bien des mécanismes  
qui interdisent aux hommes que nous sommes  
d'apprendre à être heureux.

Alors, Docteur, quelle est votre  
ordonnance ?

Sans vivre forcément avec la  
fleur entre les dents, regarder, tout regarder,  
le positif aussi bien que le négatif.  
Et apprécier les merveilles de la vie.

Ne pas abuser de la Télé : cette  
lucarne est loin d'être la bonne fenêtre sur  
le monde.

Tout entendre, mais ne pas tout  
écouter : vive le sens critique !

Nous donner un objectif (au moins !) pour  
retrouver le goût de la vie.

Refuser la peur : savoir dire "non".

Savoir dire "oui" aussi. Oser com-  
munique. Appuyer tout ce qui est vivifiant.  
Rendre vivable le volume où nous évoluons :  
dans un rayon de 3 mètres (davantage sans  
doute), nous pouvons faire quelque chose,  
développer la compréhension, la solidarité,  
la paix.

Quelle est votre conviction, Padre ?

J'aime la vie : je crois, j'espère,  
j'aime.

Dans un monde dément, je puis demeu-  
rer - ou redevenir - intelligent.

Gérard CROP



### Regarder, écouter

Derrière la saleté  
S'étalant devant nous  
Derrière les yeux plissés  
Et les visages mous  
Au-delà de ces mains  
Ouvertes et fermées  
Qui se tendent en vain  
Ou qui sont poings levés  
Plus loin que les frontières  
Qui sont de barbelés  
Plus loin que la misère  
Il nous faut regarder

**Il nous faut regarder**  
Ce qu'il y a de beau  
Le ciel gris ou bleuté  
Les filles au bord de l'eau  
L'ami qu'on sait fidèle  
Le soleil de demain  
Le vol d'une hirondelle  
Le bateau qui revient.

Par-delà le concert  
Des sanglots et des pleurs  
Et des cris de colère  
Des hommes qui ont peur  
Par-delà le vacarme  
Des rues et des chantiers  
Des sirènes d'alarme  
Des jurons de charretier  
Plus fort que les enfants  
Qui racontent les guerres  
Et plus fort que les grands  
Qui nous les ont fait faire

**Il nous faut écouter**  
L'oiseau au fond des bois  
Le murmure de l'été  
Le sang qui monte en soi  
Les berceuses des mères  
Les prières des enfants  
Et le bruit de la terre  
Qui s'endort doucement.

### Refrain

Moi, j'ai besoin des autres, ils ont besoin de moi  
Je compte sur les autres comme ils comptent sur moi

Jacques BREL



BAR ACCUEIL

CHAMBRES DE 90 A 165 F  
(T.V couleur - Tél. direct)

PARC CALME

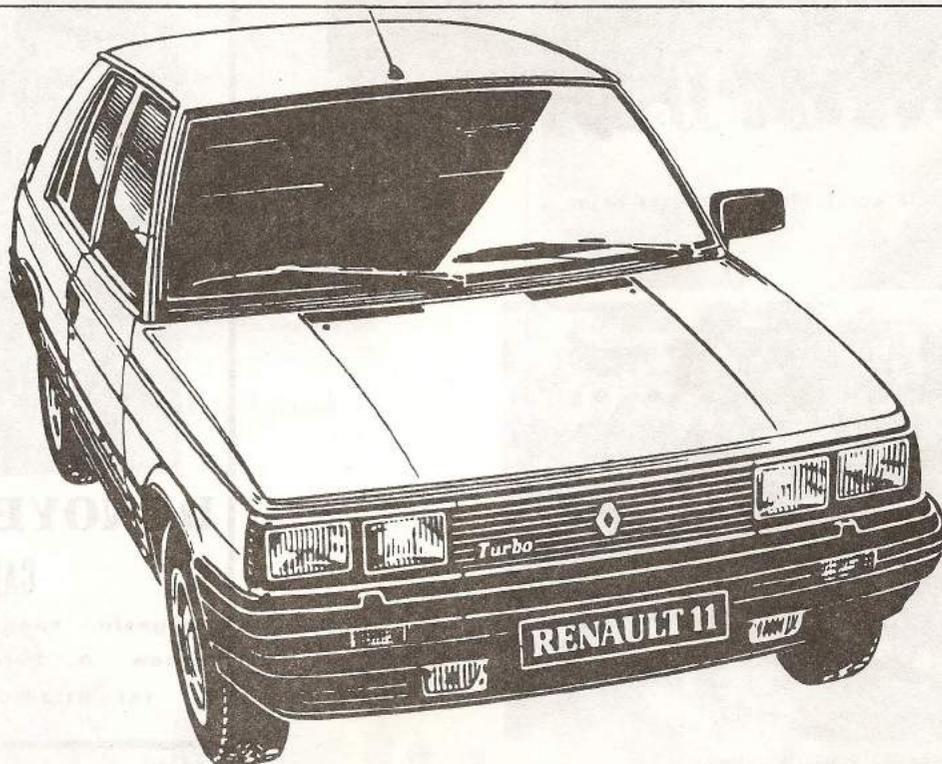
Il veille sur votre sommeil  
**Motel ULYS**

67 route d'Arras  
59400 CAMBRAI

Tél (27) 83.83.25



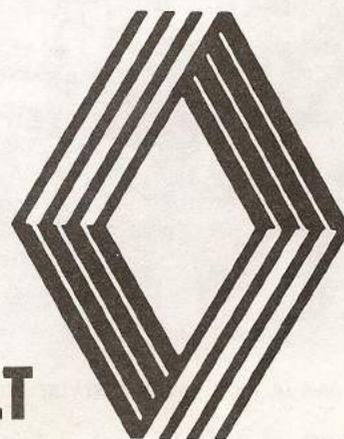
# RENAULT 11 TURBO PRÊTE A L'ESSAI



Tout est OK sur la Renault 11 Turbo. Accélérations : 9" de 0 à 100 km/h, moteur Turbo développant 105 ch DIN (77 kW ISO), pointes de 186 km/h sur circuit. La Renault 11 Turbo vous attend prête à partir. Prix clés en main au 12.03.84 : 76900 F. Renault 11 à partir de 49000 F. Millésime 84. Consommations normes UTAC : 6,2 L à 90 km/h, 7,9 L à 120 km/h, 8,9 L en cycle urbain.

**A CAMBRAI**

votre concessionnaire **RENAULT**



**SANAC** 200, route de Solesmes Tél. 83.82.56  
4, avenue de Valenciennes Tél. 83.70.70

PUBLICIS

A 3435

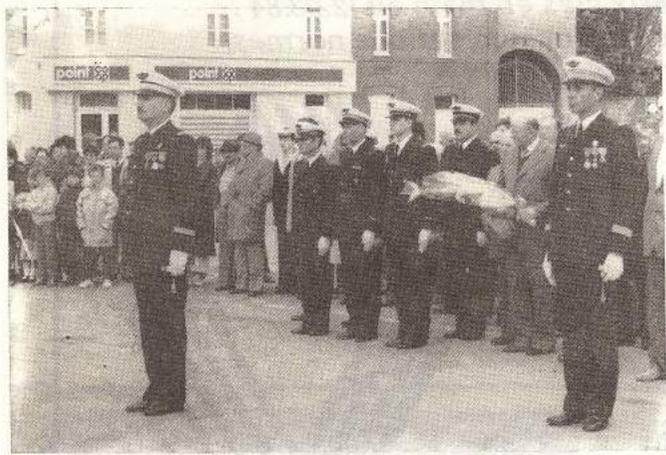
# FLASH BASE



18 avril 1984 - Concours Major



Cérémonie du 8 Mai à CAMBRAI



Cérémonie du 8 Mai à FONTAINE NOTRE DAME



Cérémonie du 8 Mai à ANICHE

**DEFI**  
**'sur le**  
**CUIR**



**DENOYELLE**  
**CAMBRAI**

magasin spécialisé  
place A. Briand  
tel : 81.34.89

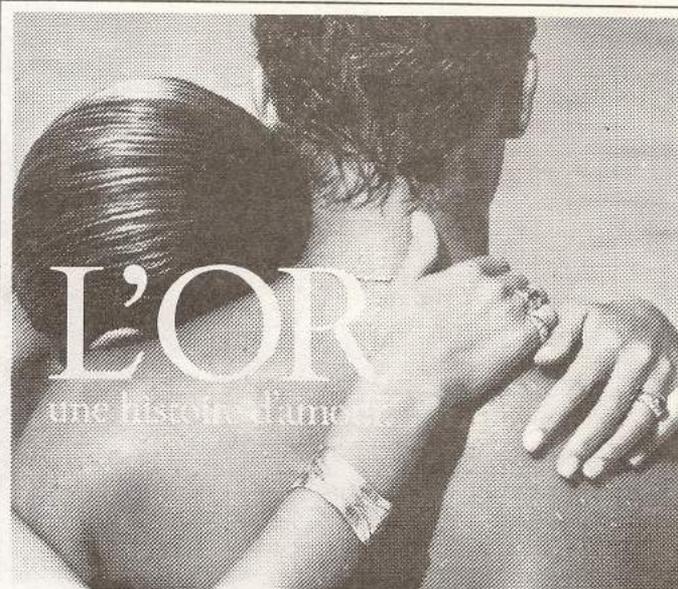


## Géloc LOCATION

Voitures, camionnettes, camions.  
2, rue L. Blériot - CAMBRAI  
Tél. 81.33.85



Cérémonie du 8 Mai à MONTIGNY



*Votre bijoutier*

**PIERRE LÉPINE**

9 et 11, rue Sadi-Carnot, CAMBRAI



03 mai 1984 - Présentation au Drapeau du contingent 84/04 à ESCAUDOEUVRES

11 mai 1984

Tournoi de hand-ball





24 mai 1984 - Marche du Commandement base



20 mai 1984 - Cérémonie à SAUDEMONT



11 mai 1984 - Visite du Général FRAPIER, Inspecteur des réserves et de la mobilisation de l'Armée de l'air



23 mai 1984 - Retour du TCHAD de l'E.C 01/012



26 mai 1984 - Visite du chef d'Etat-major du SHAPE

Pour vos achats...

**RIDEAUX - TISSUS D'AMEUBLEMENT  
COUVRE-LITS - COUVERTURES - COUETTES**

**CAUDRY-RIDEAUX**  
G. GOSSET 105, rue Aristide-Briand CAUDRY

LE SPECIALISTE DU RIDEAU  
ET DU TISSU D'AMEUBLEMENT

Magasins de vente au détail ● 1, rue Aristide-Briand  
● 3, rue de Nice  
● 2, rue Gambetta

**CAUDRY  
CAMBRAI  
LE CATEAU**



29 mai 1984 - Remise de décorations aux personnels de la 12ème Escadre de chasse

**"Le Chantilly" (H4)**  
**1, pl. du Maréchal-Leclerc**  
**59400 CAMBRAI - Tél. (27) 81.32.17**

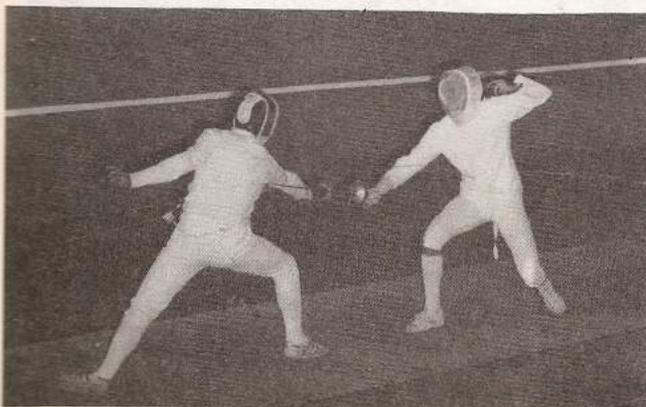
bar p.m.u.  
 Salle pour réunions



29 mai 1984 - Visite des magistrats du Cambrésis



1er juin 1984 - Rencontre de foot-ball des officiers supérieurs contre les sous-officiers supérieurs.



1er juin 1984 - Challenge "Lieutenant-colonel TRASSY"





06 juin 1984 - Visite de la Jeune chambre économique de CAMBRAI



15 juin 1984 - Partie "brochettes" des Moyens techniques 10/103



13 juin 1984 - Inauguration de la salle à manger au mess des sous-officiers



22 juin 1984 - Visite de Monseigneur FIHEY, Vicaire aux armées





Appel du 18 Juin



18 juin 1984 - Pot de départ du Capitaine BAYERE



22 juin 1984 - Pot de départ de personnels du GERMaS 15.012



22 juin 1984 - Pot de départ du Médecin principal LABARE



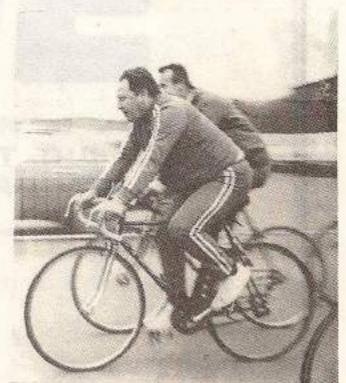
22 juin 1984 - Pot de départ de personnels des MSP 20/103



21 juin 1984 - Visite du 41ème Régiment d'artillerie de marine

# LES 103 HEURES CYCLISTES DE LA





# Frandedem

Chaîne Française du Déménagement  
Une autre conception du déménagement

- DÉMÉNAGEMENTS NATIONAUX - INTERNATIONAUX - OUTRE-MER -  
(CIVIL et MILITAIRE)

Livraison de transcontainer — Garde-meubles

*Joseph Marchand*

3, Rue de la Résistance

594 00 CAMBRAI tél: 83-82-12

**EN FRANCE,  
ON DÉMÉNAGE**

**AVEC** 

- .devis et conseils gratuits à domicile
- .un contrat de confiance écrit
- .une équipe expérimentée et efficace
- .des dates à vos mesures
- .des véhicules capitonnés

# FLASH ACTUALITE RESERVE

## UN NOUVEAU S.O.R.A.B A CAMBRAI

Depuis le 21 février 1984, l'Adjudant-chef NACRY a remplacé l'Adjudant-chef de réserve RICHIR au poste de sous-officier de réserve adjoint au commandant de la base (S.O.R.A.B).

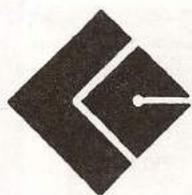
L'Adjudant-chef NACRY a quitté l'Armée d'active le 1er janvier 1977 après 22 ans de service.

Il a servi au G.E.R.Ma.S. de CAMBRAI, à COLOMB BECHAR, à MADAGASCAR et à LA REUNION.

Il est titulaire de la Médaille militaire et de la Croix des combattants.



## pour mieux vivre



# LA CAVE

**BRICOLAGE MAISON et JARDIN  
EQUIPEMENT DU FOYER  
ELECTRO-MENAGER**

CAMBRAI . VALENCIENNES . LILLE  
DOUAI . BOULOGNE . CALAIS

## CHANGEMENT DE COMMANDEMENT AU CAPIR

### DE CAMBRAI

Le 17 juin dernier, s'est déroulée sur la Base aérienne 103, une réunion fort sympathique à l'occasion du départ du Commandant COLEAU du commandement du CAPIR de CAMBRAI.

Après que l'O.R.A.B de la Base (le Colonel RIBBAUCOURT) eut retracé la carrière du Commandant COLEAU, le Capitaine DUMONT (nouveau responsable du CAPIR) poursuivait en insistant sur les qualités humaines de son prédécesseur et sur l'excellent travail qu'il avait accompli avec son équipe depuis sa prise de commandement en avril 1979.

La cérémonie se terminait par la traditionnelle remise de cadeaux et devant le pot de l'amitié.



Le Commandant COLEAU Rolland  
ancien commandant du CAPIR

Le Capitaine DUMONT Christian  
nouveau commandant du CAPIR



## JOURNEE DE CONTACT ACTIVE RESERVE

Le samedi 19 mai, s'est déroulée sur la Base la traditionnelle journée de contact "Active - Réserve" dont le but essentiel est de resserrer les liens qui existent déjà entre les personnels d'active de la base et les réservistes "Air" de la région.

Plus de 300 réservistes, affectés de mobilisation, membres des CAPIR de CAMBRAI, LILLE et VALENCIENNES, adhérents des associations d'officiers et de sous-officiers de réserve (ANORAA et ANSORAA) avaient répondu "présent" à l'invitation qui leur avait été faite par le Colonel MATHIEU.

Après la cérémonie des couleurs sur la Place d'Armes, tous les participants se réunissent dans la salle de cinéma. Le Lieutenant-colonel BOITTE, commandant en second, leur souhaite la bienvenue au nom du Colonel et souligne le rôle des réserves dans la mission de défense et l'importance que l'Armée de l'air leur attache. La parole est ensuite donnée au Lieutenant-colonel MUSSILLON, chef des Moyens opérationnels, qui fait un exposé sur la défense sol-air et au Capitaine MASSON-REGNAULT, commandant l'Escadron de Protection, qui précise l'organisation et le rôle des nouveaux Escadrons de Protection de Réserve (E.P.R.).



Les affectés de mobilisation rejoignent alors leurs unités d'affectation où ils prennent contact avec les camarades d'active appelés à travailler avec eux. Tandis que les réservistes "volant de base" intéressés par la défense sol-air reçoivent une information SDSA, les autres participants visitent la CETAC et assistent à une démonstration de bitubes et de 12,7.

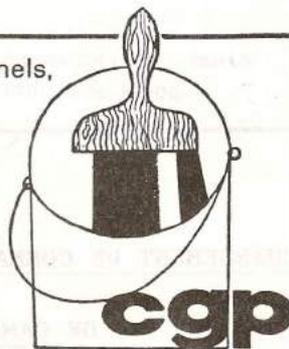
Après la messe célébrée par notre aumônier, le Père CROP, le Colonel MATHIEU préside le traditionnel repas auquel participent les chefs de moyens et des délégations de sous-officiers des différents services.

La journée se termine par l'arrivée des 103 heures cyclistes auxquelles, pour la première fois cette année, quelques réservistes ont participé.

Colonel (C.R) LEBLANC

Le **Comptoir Général des Peintures**, Grossiste au service des professionnels, et des entreprises depuis 20 ans, met à votre disposition :

- **Des produits de qualité**  
(Peintures : antirouilles, toitures et bâtiments ; Papiers peints, Moquettes).
- **Son Service Commercial**  
(Accueil, Conseil, Livraison)



## comptoir général des peintures

peintures et matériels pour le bâtiment et l'industrie



52, Allée Saint-Roch / 59400 Cambrai

TÉL. (27) 81.24.93

# LE STAN

(système de téléphonie automatique numérique)

Il est beaucoup question de "stan" actuellement.

Qu'est-ce-que le STAN ?

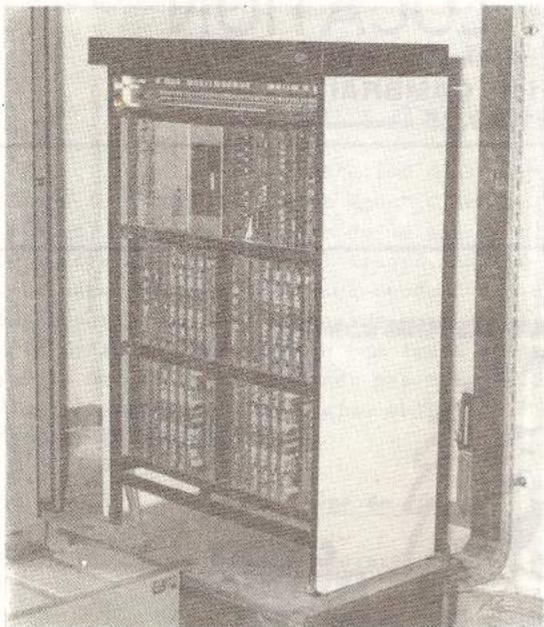
Encore un sigle nouveau dans l'Armée de l'air !

Le STAN 160, Système de Téléphonie Automatique Numérique est un central téléphonique de technologie nouvelle permettant de raccorder au maximum 160 abonnés entre eux ou à 32 circuits extérieurs. Il vient s'ajouter au central automatique d'usage général, utilisé par tous.

## BUT DU STAN

Le STAN a été demandé par l'Armée de l'air dans le but de remplacer les équipements de téléphonie manuels et les chaînes d'intercommunications. En corollaire, les abonnés disposeront d'un système totalement indépendant de celui d'usage général.

## PRESENTATION DU MATERIEL



Le STAN se présente sous la forme d'un meuble (associé à des batteries de secours), les terminaux étant des postes téléphoniques à clavier.

La technologie employée est à micro-processeurs et circuits intégrés avec mémoires RAM, le logiciel étant enregistré sur disque souple. Ce procédé permet d'une part une sauvegarde des informations (caractéristiques des abonnés, utilisation des réseaux extérieurs ...) en cas d'arrêt d'alimentation électrique et d'autre part une grande souplesse d'emploi. En effet, des modifications d'utilisation ou même un programme différent adapté à un temps de crise par exemple, pourront être enregistrés à part, sur une valise spéciale et "chargées" le moment voulu en quelques dizaines de secondes dans la machine.

Bien entendu, un dispositif d'auto-test permet la recherche et la visualisation des pannes éventuelles.

Plusieurs STAN sont installés sur la base, en des lieux différents. La dispersion géographique et l'indépendance des réseaux permettent une protection accrue en cas d'incidents (destruction de câbles téléphoniques, de bâtiments, de matériels).

L'installation des postes téléphoniques est en cours, avec au départ des possibilités volontairement réduites. Par la suite, une fois l'outil bien maîtrisé, il sera possible d'envisager des améliorations.

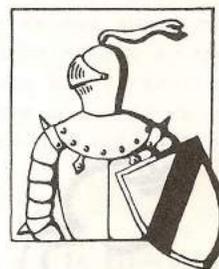
En effet, le système est validé au niveau Armée de l'air mais nécessite encore quelques adaptations (standardisation de la numérotation Armée de l'air, basculement des réseaux U.G...).

## POSSIBILITES OFFERTES

L'informatisation du système permet une très grande souplesse de fonctionnement et de nombreuses possibilités d'exploitation

.../...

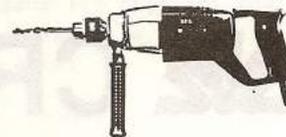
## A l'homme de Fer



QUINCAILLERIE - OUTILLAGE

PIÈCES D'USURE  
POUR AGRICULTURE

\*



7 - 9, Place du 9 Octobre

CAMBRAI

Tél. 81.36.94

R. C. 62 B 19

Ainsi, des services tels que la numérotation abrégée, l'intervention prioritaire sur poste occupé, le système filtreur/filtré, le rappel automatique sur poste occupé, les lignes directes, pourront être offerts.

De plus, la commutation électronique rend l'exploitation très rapide (numérotation, appel...).

En ce qui concerne les circuits extérieurs, l'exploitation continuera à être traitée depuis le central d'Usage Général. En cas d'indisponibilité de ce matériel, l'exploitation sera assurée par un pupitre du STAN PC base.

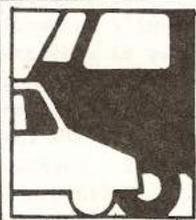
**En résumé** : la technologie des micro-processeurs permet d'assurer un service téléphonique avec les avantages essentiels suivants : rapidité, souplesse d'emploi, fiabilité.

Il est certain que la mise en place de ce dispositif crée une gêne, ne serait-ce que par la présence de deux postes téléphoniques sur un bureau, mais la redondance des moyens de transmissions et l'indépendance des systèmes sont des facteurs de sécurité essentiels en situation dégradée.

Quant aux choix des nombreux préfixes, soyons précis : il est dicté par des impératifs de plans de numérotation "indépendants de notre bonne volonté" et non le résultat des cogitations du "mécanicien fou qui a encore frappé"!

Voilà, le décor est posé, le matériel est en place ; alors... rendez-vous aux prochaines manœuvres, lorsque la S.T.B recevra une fiche d'animation intitulée "Votre autocom U.G est hors service".

Capitaine CASSAR



## Géloc LOCATION

Voitures, camionnettes, camions.

2, rue L. Blériot - CAMBRAI

Tél. 81.33.85

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE BANQUE QUI VOUS CONNAIT.



## CREDIT LYONNAIS

3, rue du Général de Gaulle

59400 CAMBRAI - TÉL. 81.57.50

Permanence B.A. 103 :  
les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredi de chaque mois  
au Mess des Sous-Officiers de 11 h 30 à 13 h 30

## LA PROTECTION SOCIALE DES JEUNES

### JUSQU'A L'AGE DE 16 ANS

L'enfant puis l'adolescent qu'il soit légitime, naturel (reconnu ou non), adoptif ou recueilli, bénéficie des prestations sur le compte de la personne qui en a effectivement la charge. On dit qu'il est **ayant-droit** d'un assuré social.

Lorsque les deux parents travaillent, ils désignent d'un commun accord celui d'entre eux auquel l'ensemble des membres de la famille est rattaché pour le bénéfice des prestations d'assurance maladie-maternité. A défaut de désignation, les prestations sont versées sur le compte du père. En cas de séparation de droit ou de fait, les enfants sont rattachés à celui des parents qui en a la charge effective et permanente, si ce dernier le demande. Lorsque le choix est fait, il suffit de se procurer l'imprimé nécessaire au rattachement. La désignation ne peut pas être modifiée avant un an.

#### A) LE JEUNE POURSUIT SES ETUDES

##### - Il est âgé de 16 à 20 ans

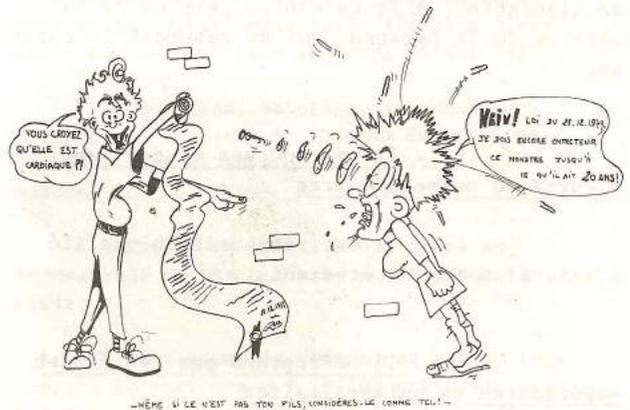
Sur présentation d'un certificat de scolarité chaque début d'année scolaire, le jeune de moins de 20 ans continue à être ayant-droit de l'assuré. La loi du 28 décembre 1979 maintient pendant douze mois à partir de leur vingtième anniversaire le droit au remboursement de leurs soins, dans la mesure où il ne vient pas durant ce délai, à prétendre d'un régime obligatoire de sécurité sociale.

##### - Après l'âge de 20 ans

Deux cas se présentent :

- Pour celui qui fréquente un établissement ouvrant droit au bénéfice du régime des étudiants, il est indispensable de solliciter son immatriculation à ce régime, au début de l'année universitaire au cours de laquelle il atteindra son 20ème anniversaire (son immatriculation au régime étudiants ne prenant effet qu'à partir de son 20ème anniversaire).

- Pour celui qui poursuit des études dans un établissement ne donnant pas droit au régime étudiants et après avoir bénéficié du maintien du droit au remboursement de 12 mois à compter de son 20ème anniversaire, il peut adhérer à l'assurance personnelle auprès de la caisse primaire d'assurance maladie du lieu de résidence ; il paiera une cotisation annuelle forfaitaire, s'il a moins de 26 ans : 262 F. (du 01.10.83 au 30.09.84).



#### B) LE JEUNE EFFECTUE SON SERVICE MILITAIRE

##### - Pendant la durée du service national

- Il est pris en charge par le service de santé des armées.

##### Situation au regard de la sécurité sociale

- S'il était assuré social avant son appel sous les drapeaux : son affiliation est maintenue au bénéfice de ses ayants-droits à la caisse à laquelle il était affilié au moment de son incorporation.

- S'il n'était pas assuré social au moment de son appel sous les drapeaux : il est immatriculé au régime général au bénéfice de ses ayants-droits seulement à la caisse primaire d'assurance maladie du lieu de résidence des ayants-droits.

##### - A la libération du service national

##### . il reprend son activité professionnelle antérieure

Les droits acquis à la date de son appel sous les drapeaux sont rétablis à la caisse à laquelle il était affilié au moment de son appel.

##### . il ne reprend pas son activité professionnelle antérieure

Il bénéficie du maintien de ses droits à remboursement pendant douze mois à compter de la date de sa radiation, à la caisse à laquelle il était affilié au moment de son appel.

. il n'avait aucune profession au moment de l'appel sous les drapeaux

En qualité d'ayant-droit, il est couvert pendant les douze mois qui suivent sa libération, à la caisse du père ou de la mère ou de la personne qui en assumait la charge.

. il reprend ses études supérieures ou universitaires

Il est réinscrit en qualité d'assuré au régime étudiants.

. il ne reprend pas ses études supérieures ou universitaires

En règle générale le droit aux prestations lui est maintenu pendant douze mois à la caisse des étudiants, après avis de la section de rattachement. Dans le cas contraire, il bénéficiera des douze mois de couverture sociale à la caisse du régime général de son lieu de résidence.

#### C) LE JEUNE EST DEMANDEUR D'EMPLOI

La seule inscription sur les listes de l'agence nationale pour l'emploi ne permet pas de bénéficier des prestations. Il faut, pour avoir droit au remboursement des soins, être chômeur indemnisé ou avoir épuisé ses droits à indemnisation.

Le jeune qui n'a pas perçu d'allocations de chômage et qui est simplement inscrit comme demandeur d'emploi bénéficie pendant douze mois d'un droit maintenu au remboursement de ses frais à partir :

- . de la perte de la qualité d'enfant à charge,
- . ou de la fin du service national,
- . ou de la fin de ses études.

A l'issue de ce délai, le jeune ne possédant aucune couverture sociale peut adhérer à l'assurance personnelle jusqu'à l'âge de 27 ans, il ne sera redevable que d'une cotisation minorée forfaitaire annuelle de 705 F pour l'année 1983 - 1984. Cette cotisation peut être prise en charge par l'aide sociale du lieu de résidence.

**Nota** : Les personnes affiliées à l'assurance personnelle ont droit au remboursement de leurs frais de soins médicaux, paramédicaux et d'hospitalisation. On dit qu'ils ont droit aux prestations en nature de l'assurance maladie-maternité, cela signifie que l'assurance personnelle ne donne pas droit aux indemnités journalières.

#### ATTENTION

Ne joignez pas systématiquement à chaque dossier de soins, un relevé d'identité postal ou bancaire selon le cas, comme il est mentionné sur les feuilles de soins.

#### Lors d'un changement de mode de règlement ou d'adresse

Veuillez transmettre au correspondant de la sécurité sociale militaire de la base dont vous dépendez :

. soit un relevé d'identité postal ou bancaire accompagné d'un talon jaune d'identification,

. soit un décompte jaune de remboursement, au verso duquel vous aurez porté votre nouvelle adresse.



#### RIONS UN PEU

Un policier fait une ronde et voit un gars qui marche à reculons. "Dites, ça va bien ?" ; "Oh oui répond le gars, mais j'ai peur la nuit, alors je marche à reculons, comme ça, si quelqu'un me suit, je le vois !".

Deux enfants regardent un mariage, à la sortie d'une église. "Tu vois, les femmes, ça change d'avis : elle est entrée avec un vieux et elle ressort avec un jeune !".

Le client à son avocat : "Je suis bigame, qu'est ce que je risque ?" - L'avocat : "Deux belles-mères".

Un futur papa fait les cent pas à la maternité - Le docteur arrive : "Félicitations, vous avez un petit garçon !" - "Ah, fait le papa, "et la maman ?" - "Elle aussi !".

# LA MECANIQUE : SA MARCHÉ

Depuis septembre 1983, les Moyens techniques 10/103 sont en effervescence, chaque semaine un événement nouveau ! Aujourd'hui : "c'est une marche".

En effet, le chef des M.T 10/103 a décidé de lancer ses troupes sur un parcours de 15 Km le jeudi 24 mai 1984.

D'entrée, le Lieutenant-colonel DOUGUEDROIT fixait le but de cette sortie : détendre et oxygéner la troupe tout en vérifiant la valeur physique individuelle de chaque spécialiste (COVAPI).

Il confiait l'organisation matérielle de cette marche à son officier des sports. Pour le Lieutenant VANENGELANDT, un service en plus : comment faire marcher des mécanos dont la principale préoccupation est l'activité professionnelle.

Heureusement ! il y a les anciens qui sont toujours de bons conseils. C'est ainsi, par exemple, que le Major LAUMENERCH indique un seul lieu : "pour ne pas se perdre" : le Domaine de CANTIN .

Après avoir reçu l'accord du DUC (le chef des M.T 10/103) sur le lieu, le domaine de CANTIN était arrêté et l'organisation matérielle pouvait démarrer.

Les gérants des mess, CDMT/MT (ADC INGLART), GERMaC (ADJ ROUZAUD) et ERT (ADC GARCIA) étaient chargés de l'intendance. L'officier des sports par intérim, l'Adjudant-chef GARCIA réglait les modalités pratiques de la sortie dans le cadre des activités militaires.

Le circuit suivant était arrêté :  
BA 103 - SAUCHY-LESTREE- SAUCHY-CAUCHY -  
PALLUEL - ARLEUX et CANTIN.

En raison de l'effort, la distribution d'un casse-croûte était fixé au point de passage BECQUEREL.

Le Maire et le Baron de CANTIN (Monsieur MOREAU chef du dépôt) étaient informés de la marche des mécanos.

Les préparatifs terminés, une demande exceptionnelle de soleil était lancée auprès de la Météorologie nationale afin d'obtenir du "soleil" pour le jeudi 24 mai 1984.

Déception, sabotage, la demande n'était pas partie : le contenu du texte ne convenait pas au chef et la dactylo était malade.

Bref ! Le soleil n'était pas au rendez-vous et dès 8 heures nous avions la pluie.

Mais comme la "Mécanique marche tout temps", le chef des M.T 10/103 présidait le briefing d'usage et dès 09 H 30 le top départ était donné.

Le Lieutenant KREMPER avec son équipe ouvrait la marche puis, toutes les trois minutes, un autre groupe suivait.

Le Capitaine WALLAERE fermait la marche et rassemblait les égarés (volontaires ou involontaires), les malades et blessés (pas toujours confirmés).

A 12 H 15, tous les marcheurs (sauf un groupe) étaient arrivés au domaine de CANTIN, l'odeur de la partie "brochettes" avait donné une autre cadence.

Après avoir accueilli en premier le Maire de CANTIN, le LCL DOUGUEDROIT remerciait les personnels pour la réussite de la sortie et invitait toute l'assemblée à déguster le repas si bien préparé par les chefs de la restauration des MT 10/103 (ADC HOURIEZ - ADJ VERDIER - ADJ DENIS).

Dernière heure : 13 H 15 : le Major LAUMENERCH vient d'arriver. Il ne s'était pas égaré ! mais il avait seulement changé de circuit sans informer le commandement. Quelle est la vérité dans cette affaire ? Je vous laisse le soin de la découvrir auprès des personnels des MT 10/103.

LE SCRIBOUILLARD DES M.T 10/103

**un choc = un chèque**



**assurances barras**

CREDITS AUTO - BATEAU - CARAVANE

43, avenue de la Victoire - CAMBRAI - Tél. 81.25.88 / 81.35.06

# ETRE PARACHUTISTE

La Base aérienne 103 possède une Section Air de Parachutisme Sportif (S.A.P.S), dirigée par un personnel bénévole mais enthousiaste. L'officier directeur, le Capitaine CITRON et le directeur adjoint, l'Adjudant TORRES vous invitent à faire connaissance avec le parachutisme sportif.

Sport militaire et discipline aéronautique, le parachutisme cultive le courage, la volonté, l'esprit de décision et la maîtrise de soi, qui sont les principales qualités de base de l'homme et du militaire. Il développe en outre un **ESPRIT AERONAUTIQUE** qui facilite une meilleure cohésion entre les différents personnels de l'Armée de l'air.



Trop souvent on attribue aux parachutistes certaines tendances suicidaires ; bien sûr, se jeter dans le vide d'un aéronef qui se déplace... il faut le faire. Si, de même que se jeter à l'eau pour la première fois vous semble contre nature, soyez rassurés : aucun parachutiste n'a envie de mourir, bien au contraire, il veut profiter de la courte durée d'une chute libre pour en vivre intensément chaque seconde. Ensuite commence une autre forme de plaisir qui est la promenade sous voile, avec la sérénité et le silence qui règnent, sans toutefois oublier la réalité première : **LA SECURITE.**

Oui, la sécurité, la confiance en soi, cela s'apprend dans la progression qui permet à chacun de devenir un "homme volant". L'instruction au sol ou en vol suit un programme bien défini, tant en chute libre que parachute ouvert.

La chute libre commence lorsque vous quittez l'avion et, dès lors, tout comme un oisillon, vous apprenez à voler dans l'espace. Les figures à accomplir sont suivies ; chaque saut demande un travail bien défini par des moniteurs et instructeurs qui formulent ensuite une critique des défauts à corriger. La chute stable, les orientations, les tours à plat gauche et droite, les saltos, les loops, les tonneaux, la dérive, sont autant de difficultés à vaincre avant d'en arriver au chrono autorisant le passage des brevets fédéraux ou la participation à des compétitions.



Enfin arrive la qualification. Il est alors possible de participer aux vols de groupe, travail aérien éphémère mais d'une intensité exceptionnelle. La satisfaction d'avoir apporté un ou plusieurs camarades et formé un ballet, en plein ciel, en est l'aboutissement.

La descente sous voile est très différente car nous sommes tributaires du matériel utilisé et une progression dans l'emploi des différents parachutes est liée au niveau acquis en chute libre. Chaque type de matériel demande une connaissance parfaite de la nomenclature technique, ainsi que son mode et ses limites d'emploi. Tout cela permet de s'assurer une sécurité pour l'arrivée au sol et, avec les parachutes performants, de pratiquer la précision d'atterrissage, ce qui demande un jugement rapide et une concentration extrême.

Les termes aéronautiques et le jargon parachutiste s'assimilent aisément. Pour tous ceux qui le désirent, hommes ou femmes, la possibilité d'entrer dans ce monde un peu à part dépend de la curiosité et de la volonté de franchir le cap des débuts toujours fastidieux. La peur de l'inconnu, les crampes d'estomac dues à l'appréhension, la crainte du parachute qui peut ne pas s'ouvrir et l'atterrissage, contact avec le sol toujours redouté, autant de remises en question que tous peuvent vaincre.

Si cet article vous a fait rêver un peu et si vous désirez réaliser ce rêve, n'hésitez pas, venez nous voir, vous serez les bienvenus à la S.A.P.S.

Vous pouvez contacter les animateurs aux postes 30.00 (CNE CITRON) ou 25.08 (ADJ TORRES), qui vous fourniront les renseignements nécessaires aux inscriptions.

A BIENTOT A LA S.A.P.S.

Adjudant-chef CABANNE

## sport, Sport ou SPORT

Chacun choisira la calligraphie qui lui convient.

Il est certain que ce choix dépend de la place que l'on accorde au sport en général, et plus particulièrement dans son propre emploi du temps et de l'importance que le sport revêt pour chacun.

Qu'on lui attribue une grande ou une petite place et que celle-ci soit prioritaire ou non, l'activité physique devient rapidement sport, dès lors qu'elle apparaît comme utile, voire indispensable.

Ainsi est-il possible, en trois points essentiels, de souligner le rôle fondamental d'une activité physique à tendance sportive.

Les premiers bénéficiaires sont les muscles qui profitent de tout geste, de tout mouvement, de tout effort.

Pour le muscle, une action maintes fois répétée devient travail, c'est-à-dire musculation et, à plus longue échéance, musculature.



Il faut cependant se méfier des petits gestes répétitifs de la vie quotidienne qui, à terme, engourdissent plus qu'ils ne musclent.

Les mouvements doivent avoir une certaine amplitude aller et retour pour être profitables, tout comme ils doivent posséder une certaine densité au niveau de l'effort.

Amplitude et effort entraînent obligatoirement la fatigue du muscle qui, pour travailler dans les meilleures conditions, se doit d'être nourri correctement.

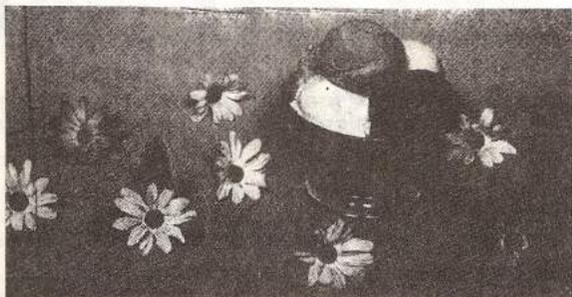
La nourriture du muscle passe alors par une respiration saine.

La respiration est le second aspect à évoquer.

.../...



***Pour vos fêtes, banquets  
Été comme Hiver  
Pensez à la glace !***



Vente en gros et demi-gros pour congélateurs

### TOUTES GLACES A EMPORTER

- VACHERINS
- SORBETS
- FRUITS GIVRÉS
- CAFÉ LIÉGEOIS
- PARFAITS
- CASSADES
- AGNEAUX PASCALS
- COLOMBES GLACÉES
- BERCEAUX
- BÛCHES DE NOËL
- PIÈCES MONTÉES

9, rue du Quartier-de-Cavalerie  
CAMBRAI - Tél. 81.33.49

Il s'agit d'inspirer et d'expirer le mieux possible, pour fournir au sang et donc aux muscles la quantité d'oxygène nécessaire à leur travail, et pour éliminer les toxines indésirables.

Une bonne respiration, en rythme et en volume, s'acquiert au même titre que s'acquiert une musculature.

Du reste, l'une ne va pas sans l'autre.

Et de même qu'une musculature doit être intelligente pour être rentable, une respiration doit être réfléchie pour être efficace.

Il faut donc savoir faire travailler sa tête en même temps que ses jambes.

Ceci nous amène à évoquer le troisième volet de l'activité physique : l'esprit.

En effet, qu'on le nomme esprit, mental, intellect ou psychisme, ce petit monstre a besoin, pour son équilibre, d'une activité physique régulière qui permet notamment d'éliminer le trop plein d'agressivité.



Ainsi l'activité intellectuelle peut-elle se libérer, dégagée de tout brouillard, l'esprit sportif se développer dans les meilleures conditions et la volonté se forger naturellement.

Un esprit sain dans un corps sain, tel est l'objectif à atteindre.

La musculature, la respiration et l'équilibre psychique ne sont pas les seuls pôles d'intérêt du sport mais représentent plutôt des objectifs à atteindre.

Il existe bien d'autres motivations qui peuvent être le désir de se surpasser soi-même, de s'étonner, de s'amuser et surtout de se procurer un immense plaisir.

Le Sous-Lieutenant OTTO  
Officier des sports

# S.A. QUENNESSON

## Serres de vente

## Cambrai



98, rue Gauthier, Tél. (27) 81.55.28 et 81.30.50 - Parking : 179, rue St-Ladre  
59400 CAMBRAI

## PORTRAIT D'UN AIDE MONITEUR

### DE SPORT

Affecté au service des sports en tant qu'aide moniteur EPS, le Sergent FOUQUET (83/08) nous quitte.

Berckois d'origine, c'est tout naturellement qu'il commença à pratiquer la planche à voile voici 3 ans et il a déjà derrière lui un palmarès impressionnant. C'est ainsi qu'il a gagné cette année, la Trans' Opale 1984, les 24 heures de Grande Synthe, les 3 jours nautiques de Dunkerque, l'Interligne de Wimereux et la Fun Cup de Quend-Plage. Son prochain objectif : se qualifier pour la Trans'Manche qui aura lieu en septembre prochain, course à laquelle participeront les 15 meilleurs véliplanchistes mondiaux. Notons également que Pascal FOUQUET est actuellement 1er au classement provisoire de la ligue des Flandres.

Pascal FOUQUET est également Judo-ka (ceinture noire), il s'est illustré dans de nombreuses compétitions militaires. C'est ainsi que dans la catégorie des 71-78 kg il a remporté le championnat de 2ème Région aérienne, le championnat national air. Finaliste au championnat national inter-armées, il fut contraint à l'abandon sur blessure.

Il a préféré sa région au Bataillon de Joinville et le service des sports de la Base aérienne 103 a tout fait pour lui faciliter la préparation des différentes compétitions auxquelles il a participé.

Sa libération anticipée lui permettra de poursuivre ses études de kinésithérapie.

Bon vent Pascal et bonne réussite !

## CREPERIE BRETONNE

3, Rue Alsace Lorraine à CAMBRAI

Du Mercredi au Dimanche, de 18 h 30 à minuit

Mme Christiane PLANQUETTE vous offre dans un cadre typique, ses spécialités :

- galettes de blé noir garnies,
- crêpes bretonnes,
- les fruits de mer et le poulet aux champignons

Tél (27) 78.38.72

## MATELASSIER TAPISSIER barbade

Petite Rue Verte  
59400 CAMBRAI  
☎ (27) 83.92.72

Répare et fabrique sur mesures  
matelas et sommiers  
Remise en état de sièges, fauteuils,  
ensemble salon tous styles.

Devis Gratuit

RM 1193 6759 **Travail en atelier** Imp Publiédit  
**ou à domicile sur demande**  
EXECUTION DANS LA JOURNÉE SUR RENDEZ-VOUS.

# Il vous faut de l'argent. Vite. Très vite.

Dans la vie, on ne peut pas tout prévoir. Parfois les économies ne suffisent pas à combler un besoin d'argent imprévu.

Alors, que faire ?

Les avisés vont à la Société Générale et demandent un prêt personnel. La Société Générale peut leur prêter très rapidement, et suivant leurs possibilités de remboursement.

Et à la Société Générale, on ne leur demande pas pour quel usage. C'est leur affaire.

Renseignez-vous auprès de nos spécialistes.

Ils vous conseilleront sur le choix de la meilleure solution.

- CAMBRAI : 9, rue du G<sup>e</sup> de Gaulle
- CAUDRY : 3, rue Roger Salengro
- ESCAUDŒUVRES : 2, rue J. Jaurès
- IWUY : 40, rue du Maréchal Foch
- LE CATEAU : 21, P<sup>e</sup> Anatole France

 **Société Générale**  
le bien-être à sa banque

# BARRAGE A ARRAS

## Tous les chemins mènent à ... ARRAS

Tout avait pourtant bien commencé ! Rien ne présageait qu'en cette belle matinée de printemps, j'allais être confronté à des problèmes de revendications agricoles. Mais voilà...les choses sont ainsi faites ; et surtout n'allez pas croire que j'aie voulu provoquer le sort. Loin de moi cette idée ? Rien n'est moins imprévu qu'une manifestation surprise. Vous en avez certainement été les premières "victimes" si vous avez voulu rejoindre la Base aérienne à partir de la route d'ARRAS en cette journée du mercredi 9 mai.

Dés 07 H 45 un barrage de tracteurs et de convois agricoles bloquait la route d'accès à la base. Certains y voyaient même une certaine façon de prolonger une journée fériée (qui s'était d'ailleurs transformée en pont pour quelques privilégiés). Quant à moi, je ne voyais plus du tout les choses sous le même angle. A dire vrai, je commençais même à voir "rouge". Pourquoi ? Ah bien sûr ! J'avais complètement oublié de vous dire que ce jour là on m'avait confié la délicate mission d'aller chercher en gare d'ARRAS trois collègues qui arrivaient vers 08 H 30.

Il ne me restait donc plus qu'à trouver un itinéraire qui me permettrait d'arriver à ARRAS dans les meilleurs délais. Ma connaissance de la région et des petites départementales me permit de m'éloigner quelque peu des carrefours stratégiques mais bien vite je dus me rendre à l'évidence : l'adversaire était de taille. Eh oui ! ce n'est pas moi qui allais apprendre aux paysans la meilleure façon d'échapper aux "manifs". J'allais bientôt retrouver des tracteurs à tous les croisements. Parfois l'effet de surprise (ou la bienveillance des manifestants) aidant, je profitais d'une petite ouverture pour me glisser subrepticement à travers l'étroite toile qu'avaient tissée les exploitants agricoles.

Mais une fois l'alerte fut chaude : un jeune paysan aux intentions de pyromane alluma sous mes yeux (et devant la voiture) un ballot de paille qu'il avait copieusement arrosé d'essence quelques minutes auparavant. Je lui suggérai - gentiment - que mon pare-chocs avant en matière plastique n'allait pas résister longtemps à ce genre de traitement, et c'est tout aussi gentiment qu'il prit sa fourche pour éloigner de quelques mètres son barbecue improvisé.

Mais ne jetons pas la pierre systématiquement à tous ceux qui ont participé à ce mouvement de colère. Un minimum de bon sens régnait tout de même à certains carrefours. La direction des opérations étant généralement confiée à un "ancien", les véhicules prioritaires purent tout de même se frayer un passage (ce qui me permit une fois au moins de me glisser derrière une ambulance qui, pour la circonstance, avait allumé son gyrophare).



Pour vous donner la véritable ampleur de cette manifestation je vous citerai en vrac quelques chiffres qui reflètent bien la situation de cette matinée du 9 mai : 2 heures pour faire le trajet CAMBRAI-ARRAS ; 118 kilomètres ; une quinzaine de barrages et 3 collègues très, très impatients de me voir venir.

Quand je vous dirai qu'une des trois personnes que j'allais chercher à la gare s'appelait...DARRAS, vous conviendrez que j'aurais tout aussi bien pu intituler mon article...

Tous les chemins mènent à ...DARRAS.

Sergent GRUNER  
Dépôt d'alerte

## RIONS UN PEU

Un 23 décembre, un enfant voit un père Noël dans un magasin. Il lui donne un grand coup de pied dans les tibias et lui dit :  
"Tiens, ça, c'est pour l'année dernière".

Un écossais insiste pour la réparation d'une brosse à dents :

"C'est la brosse à dents de notre club..."

Un enfant à son père : "Qu'est ce qui se passe lorsqu'un corps est plongé dans l'eau?"  
"En général, le téléphone sonne".

# NOTRE ADRESSE DU MOIS

**NDLR** : "Après les gastronomes en culottes courtes, voilà les gastronomes en blouses blanches !..."

Cet article, n'engageant bien sûr que la responsabilité de leur(s) auteur (s).

En cette morne fin d'une saison que nous ne saurions plus qualifier, quel ne fut pas notre réconfort de transiter par le cadre accueillant, certes rustique (la tente fut comblée) mais toujours souriant, de "l'auberge du père LABARE".

Nous, critiques gastronomiques, n'avons eu qu'à nous féliciter d'avoir réussi à nous glisser parmi les illustres représentants des professions médicales conviées à ce rassemblement des Réserves Santé de la 2ème Région aérienne, du 9 au 12 mai 1984.

Notre surprise fut à son comble de voir l'organisation des réjouissances, entrecoupées d'une succession d'apéritifs, collations diverses et repas (toujours réussis par un service restauration au mieux de sa forme et au sommet de son art : **COZIC FAN TUTTE** pourrions nous dire) ; ainsi pourvus, nous assistâmes à une démonstration magistrale de secours d'aérodrome avec exposition statique et dynamique faisant suite à deux exposés très techniques et fort détaillés puis une information sur les armes chimiques dont la progression dans le détail des explications n'eut d'égale que la qualité des orateurs, venus parfois de fort loin, tout cela prélude à un rallye final précédé de sa préparation spécifique, apothéose de l'esprit d'équipe et des équipes d'esprits, qui permit l'ouverture des appétits à l'occasion d'une soirée mémorable dans un des bons restaurants de la ville voisine.

Nous ne saurions oublier d'offrir une place à part au "son et lumière" ou du moins intensification de lumière offert par les MSP, spectacle aussi attrayant que varié. Nous n'oublierons pas de sitôt les tours de manège bitube, le tout égayé par le commentaire fleuri de meneur à l'Epée.

La fin de ces manifestations était marquée par trois évènements :

- . les couleurs,
- . la dégustation de la cuvée du cinquantenaire des Corbières du Médecin Général RAYNAUD dont le mariage au Maroilles laissera un souvenir ému dans de nombreux palais,
- . la remise des récompenses, coïncidant avec la décoration de l'Infirmier Major.

Un dernier repas en commun que le Général FRAPIER, Inspecteur des réserves et de la mobilisation de l'Armée de l'air rehaussait de sa présence, assurait la clôture de ces évènements et ouf ! nous pouvions enfin nous mettre à l'eau. Il semble d'ailleurs que Monsieur Météo nous ait dit : "Je vous ai compris", même s'il a depuis eu tendance à dépasser notre souhait.

Vos dévoués serviteurs et néanmoins gastronomes

CHAUV ET MILLE EAUX

## RIONS UN PEU

L'instituteur explique à un élève : "Tu vois, le photographe va prendre une photo de la classe ; ensuite, quand tu seras grand, tu diras : "Tiens, celui-ci est médecin, celui-là est avocat..." Et l'enfant poursuit : "Et l'instituteur est mort..."

Dans une gare : deux chiens sont là. Le chef de gare siffle, le train s'en va et un chien dit à l'autre : "Aucune autorité ce chef de gare..."



en panne ?



## MAISON SERVICE

répare tous vos

- aspirateur
- sèche-cheveux
- grille pain
- cafetière
- rotissoire
- robot culinaire
- transistor, chaîne hifi, autoradio, casque stéréo...
- votre petit électromécanique : perceuse, ponçeuse, etc...

au 13, rue des Clés à **CAMBRAI - Tél. 83.83.04**

et tous vos

- lave-vaisselle
- congélateur
- réfrigérateur
- téléviseur et magnétoscope

en nos ateliers du 140 ter route de Solesmes  
à **CAMBRAI - Tél. 83.86.11**

ou à domicile sur simple appel téléphonique

**DEPANNAGES RAPIDES AU PLUS JUSTE PRIX**

# DEPART EN VACANCES

## "SAVOIR CONDUIRE, SAVOIR SE CONDUIRE"

Bouchons, chaleur, accidents, stress, voilà ce qui vous attend bientôt sur la route des permissions tant espérées. Voici, extraits de la revue médicale TONUS (n° 767 du 8 août 1983), quelques tableaux pour vous aider à préparer votre trajet et à arriver décontracté à bon port.

Ils se passent de commentaires.

### ALIMENTATION ADAPTEE A LA CONDUITE

#### . Principes de base

- . alimentation légère
  - . hydrates de carbone (sucre) toutes les 90 minutes
  - . petits repas fractionnés
  - . boissons entre les repas
- Pour un plan d'énergie :
- . 65 % légumes et fruits
  - . 20 % protides
  - . 15 % glucides (sucres lents et rapides)

#### . Alimentation de la route

- . avant de partir : infusion (thym ou romarin, menthe, sauge) + miel, une tranche de pain et 20 à 30 g de fromage.
- . deux heures plus tard : fruits secs (peu de fruits acides), crudités diverses, une tranche de pain, un morceau de fromage, un oeuf dur.
- . trois heures plus tard : pain + miel ou fruits secs.
- . repas du soir : plus consistant mais plus léger que d'habitude.

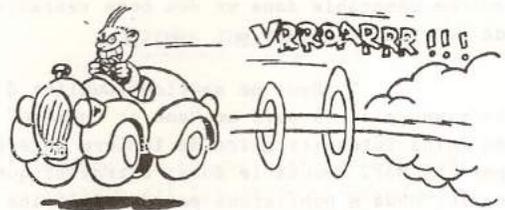
#### . Pour un bon sommeil

- . exclure : café, thé, chocolat, alcool, coca-cola, les farineux en excès, les graisses (huile, beurre).

## MENAGEZ VOTRE DOS

Environ 2 conducteurs sur 10 seulement adoptent une bonne position au volant. Les autres sont fréquemment victimes de courbatures ou de tensions résiduelles, sources d'énervements. En suivant ces quelques conseils, vous pouvez les éviter :

- . entretenez votre véhicule (suspension, freins, équilibrage des roues, pression des pneus, etc),
- . réglez vos rétroviseurs,
- . pliez les jambes pour soulever un bagage,
- . pour changer une roue : efforts minimum ; utilisez une clé cruciforme,
- . trouvez "votre" bonne position au volant (coudes fléchis entre 120 et 150°)
- . variez autour de cette position étendez, puis fléchissez la jambe gauche ; enfoncez-vous dans votre siège, puis redressez-vous,
- . en cas de douleur au bas du dos : placez un coussin (un petit sac de sable fera très bien l'affaire) contre le dossier, au ras de votre siège,
- . évitez les accélérations brutales et si possible les coups de freins brusques : gardez vos distances,
- . arrêtez-vous fréquemment si besoin est.



PIANO - BAR  
RESTAURANT



Ambassade  
du Cocktail

## La Belle Époque

Angle de la rue des Liniers (17)  
et de la rue Saint-Nicolas (2)  
59400 CAMBRAI - Tél. (27) 81.63.90

PIANISTE les vendredi, samedi  
de 21 h. à 1 h.

TABLEAU DE BORD DES PREMIERS SIGNES DE LA

FATIGUE

Stade 1

- . tensions, courbatures,
- . picotements des yeux,
- . soif, faim,
- . lourdeur d'estomac, ballonnements,
- . variation nette de l'état d'humeur sans cause apparente.

Stade 2

- . raideurs, ankylose,
- . bâillements,
- . lourdeur de paupières,
- . défaut d'attention et de coordination dans la conduite,
- . crispation au niveau du volant,
- . frissons ou bouffées de chaleur,
- . tête lourde,
- . baisse de vigilance,
- . manque de patience, irritabilité, agressivité.

Stade 3

- . le "relâché" progressif du volant,
- . fixité du regard, somnolence,
- . troubles de la perception visuelle,
- . état nauséux, vertiges,
- . prise de risques inconsidérés,
- . hyperexcitation ou dépression.

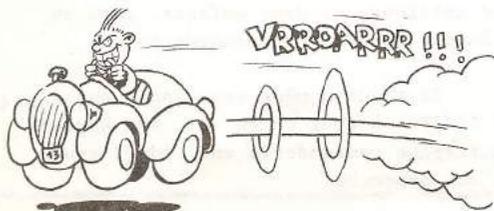
Les signes du stade 2 doivent vous inciter à vous arrêter le plus tôt possible. Au stade 3, vous risquez l'accident.

DIS-MOI COMMENT TU CONDUIS, JE TE DIRAI QUI

TU ES... ET CE QUE TU RISQUES.....

Le nerveux

- . changement fréquent de file,
- . hésitation dans les déplacements,
- . conduite saccadée et risquée,
- . irrespect relatif de la signalisation,
- . usage excessif des signalisations pour impressionner (appels de phares, klaxon, clignotants...),
- . en général préfère une voiture sportive,
- . type d'accident fréquent : par réaction excessive et impulsive de peur face à un danger.



Le bilieux

- . roule fréquemment à gauche,
- . conduite rapide, agressive et uniforme,
- . respect des horaires,
- . prend des risques,
- . sentiment du bon droit,
- . en général préfère une voiture puissante, sobre,
- . type d'accident fréquent : par inconscience de l'existence des autres.

Le sanguin

- . conduite opportuniste,
- . attention trop dispersée et extériorisée,
- . signalisation de communication,
- . impulsivité verbale,
- . en général, préfère une voiture puissante, voyante et spacieuse.
- . type d'accident : par excès de confiance.



Le lymphatique

- . réagit peu aux agressions des autres,
- . patient dans les encombrements,
- . roule de préférence sur la file de droite,
- . conduite régulière,
- . respect scrupuleux de la signalisation,
- . vitesse relativement réduite,
- . en général, préfère une voiture moyenne, confortable et sobre.
- . risques minimes.

RIONS UN PEU

Dans une petite commune, les pompiers avaient l'habitude d'arriver complètement ivres pour éteindre les incendies. Le maire a donc fait afficher cet avis : "il est interdit de boire deux heures avant les incendies".

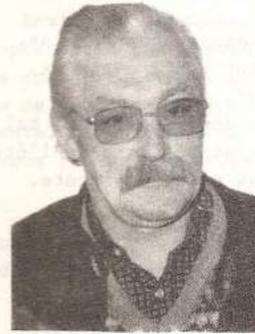
Un couple se promène en voiture dans un paysage magnifique. "Oh, dit la dame, ce site me laisse sans voix..." - "Ah, dit le mari, très bien, on s'arrête là quinze jours..."

## LES CONNAISSEZ-VOUS

### Monsieur SABOURAUT

La tempe grisonnante, le verbe sonnante le sud-ouest, il est le représentant auprès de la 12° E.C de Monsieur Marcel DASSAULT - et ceci depuis bientôt seize ans.

Monsieur SABOURAUT est maintenant contaminé par le Nord et ses seules réminiscences girondines concernent les exploits de BORDEAUX en football et si le lundi la moustache est hirsute et arrogante c'est que son équipe a perdu....



---

### Adjudant ROBERT

De 1970 à 1974 il "choumaque" au GERMaC pour ensuite oeuvrer dans la même branche au GERMaS.

Promu "chaudronnier d'honneur" du 2/12 où il a exercé ses talents lors de l'opération Manta en hélicoptère (étant sous l'hélicoptère), en "retouchant" dès son arrivée un C 130 et en carrossant finement un Fl, l'Adjudant ROBERT Daniel est marié et père de trois enfants, le dernier très récemment.



---

### Adjudant-chef DEBIEVRE

L'Adjudant-chef DEBIEVRE Jean-Marie est arrivé à CAMBRAI le 1er janvier 1963 pour un court moment, puis, après un séjour à ETAMPES, il est revenu le 28 octobre 1967 jusqu'en 1980 où, affecté à PARIS, il n'a fait que passer pour revenir au GERMaC le 20 septembre 1982. Père de deux enfants, à qui, n'en doutons pas, il inculque ses volontés sportives tant cycliste (aïe la clavicule) que pongistique.



---

### Adjudant-chef FOUQUET

L'Adjudant-chef FOUQUET, "4ZI" pour ses proches, est chef de quart au CLA. Il a à son actif 1800 mouvements d'approche, une épouse coiffeuse et deux enfants, ceci en onze années de présence cambrésienne.

Il a quand même servi huit ans à SAINT DIZIER où tout comme ici, son humour et sa franche camaraderie ont séduit ceux qui l'ont approché.



# CARNET



## ARRIVÉES

CLC PAYET Eric	DAMS 14.091
LTT BONNEFON Lionel	EC 02/012
SGC HOCQ Robert	SA 30/103
CLC BOUVART Laurent	DAMS 14/091
ADC HERARD Jean Claude	GERMaS 15/012
LTT LAURENT Cyrille	EC 00/012
SGC MOURAULT ép. GUILLAUME	EC 00/012
CLC AUBRUN Bruno	EC 02/012
CLC JACOTY Laurent	ERT 17/103
CLC CABARET Frédéric	STB 82/103
CLC SEGUY Didier	STB 82/103
CLC LEPERS Alex	EC 02/012
CLC DELVAL Philippe	EC 02/012
ASP FEIND Jean Claude	CB 00/103
CLC CARTON Eric	GERMaS 15/012
LTT MAESO Etienne	EC 00/012
LTT FRITSCH Michel	EC 00/012
CLC RENAUD Jean François	SM 50/103



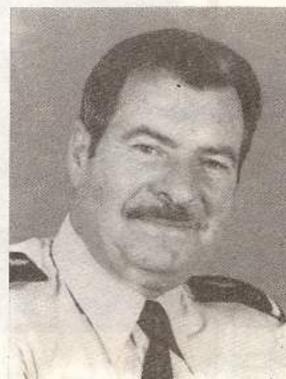
## DEPARTS

CNE BAYERE Claude	Retraite
ASP BERTHELOOT Christian	TOURS
ADJ BOUSQUET Marcel	Retraite
ADJ CLERGET Pascal	TAVERNY
GEND CARRE Alain	CINQ MARS LA PILE
ASP CHRISTIN Robert	ROCHEFORT
CLC DETOURNAY Patrice	Fin de contrat
CLC DUPREZ Gustave	Fin de contrat
SGC DOIDY Philippe	POINTE A PITRE
ADC DUCHER Roland	Retraite
ASP ENGRAND Ghislain	SAINTES
CNE GINDRE Pierre	R.F.A.
CRE-LTT HULOT Gervais	Fin de contrat
ADC INGLART Gérard	Retraite
SGT LEFRANC Pascal	Fin de contrat
ADJ MARCHE Francklin	Retraite
SGT MAGNIEZ Thierry	Fin de contrat
ADC MEAUX Bernard	Retraite
ASP MUREZ Bernard	CHATEAUDUN
CDT NOEL Patrick	NOUMEA
CNE OTRANTE André	LE HAVRE
CNE QUETELARD Jean	Retraite
ADC THUBERT René	Retraite
ADC WOJCIESZAK Jean	TAHITI

Le Flash ne vit que par  
ses annonceurs.

Réservez leur vos achats.

## DERNIERE MINUTE



Le nouveau Président des sous-officiers  
Adjudant-chef HERARD du GERMaS 15/012

Tél. 30.31

## Video Club Vhs et Beta

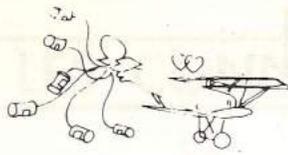
- Location de magnétoscopes
- Location cassettes vidéo à partir de 9 Frs
- Toute la HIFI et la vidéo

# Hifi MADONES

6 place Fénelon 59400 CAMBRAI

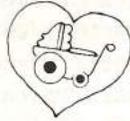
Tél : 83.89.40

## MARIAGES



CLC FLEURET Pascal	EC 01/012	31.03.84
SGT PROUVEZ Reynald	EC 01/012	31.03.84
ASP BOUCHY Patrick	EC 01/012	24.05.84
CLC GLAUME Frédéric	MGx 40/103	09.06.84
SGT LAMANT Michel	CB 00/103	23.06.84
LTT MORY Thierry et Mme PIRON Florence	EC 02/012	30.06.84

## NAISSANCES :



OPIGEZ Jean François	03.04.84
MASSON-REGNAULT Constance	20.04.84
CATENNE Vincent	24.04.84
TELLIER Audrey	05.05.84
GUSTAVE Marlène	16.05.84
COLAS Audrey	17.05.84
LHOTE Ludovic	21.05.84
CARPENTIER Benjamin	28.05.84
HOCQ Vincent	25.05.84
VILLERS Laure-Hélène	06.06.84
ROBERT Rémi	09.06.84
BASELY Mathieu	18.06.84

## Cuisines sur Mesure

- Installateur conseil
- Etudes et devis gratuits



CREDIT DE 12 à 84 mois  
TEG 20,75

MEUBLES



LE GEANT DU CONFORT

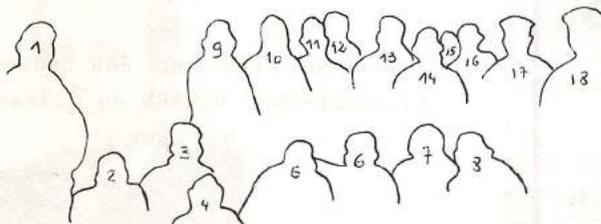
74, Bd de la Liberté (face au stade) - CAMBRAI - Tél : 83.69.85

## SOUVENIRS

AVRIL 1962 Escadron 1/12



- 1
- 2 SGT PLANCHON
- 3 SGT DOUARCHE
- 4 SGT MARBEC (+)
- 5 SGT KLERE
- 6 SGT JOURDAIN
- 7 SGT NAESSENS
- 8
- 9 ADJ LAFONT
- 10 SGT GRATTEPANCHE
- 11 SGC STEPHAN
- 12 SGT MEVEL
- 13 SGT BOURDET
- 14 ADJ YONNET
- 15 SGT DUFOUR
- 16
- 17 CNE BOURILLET
- 18 ADJ KASMAREK

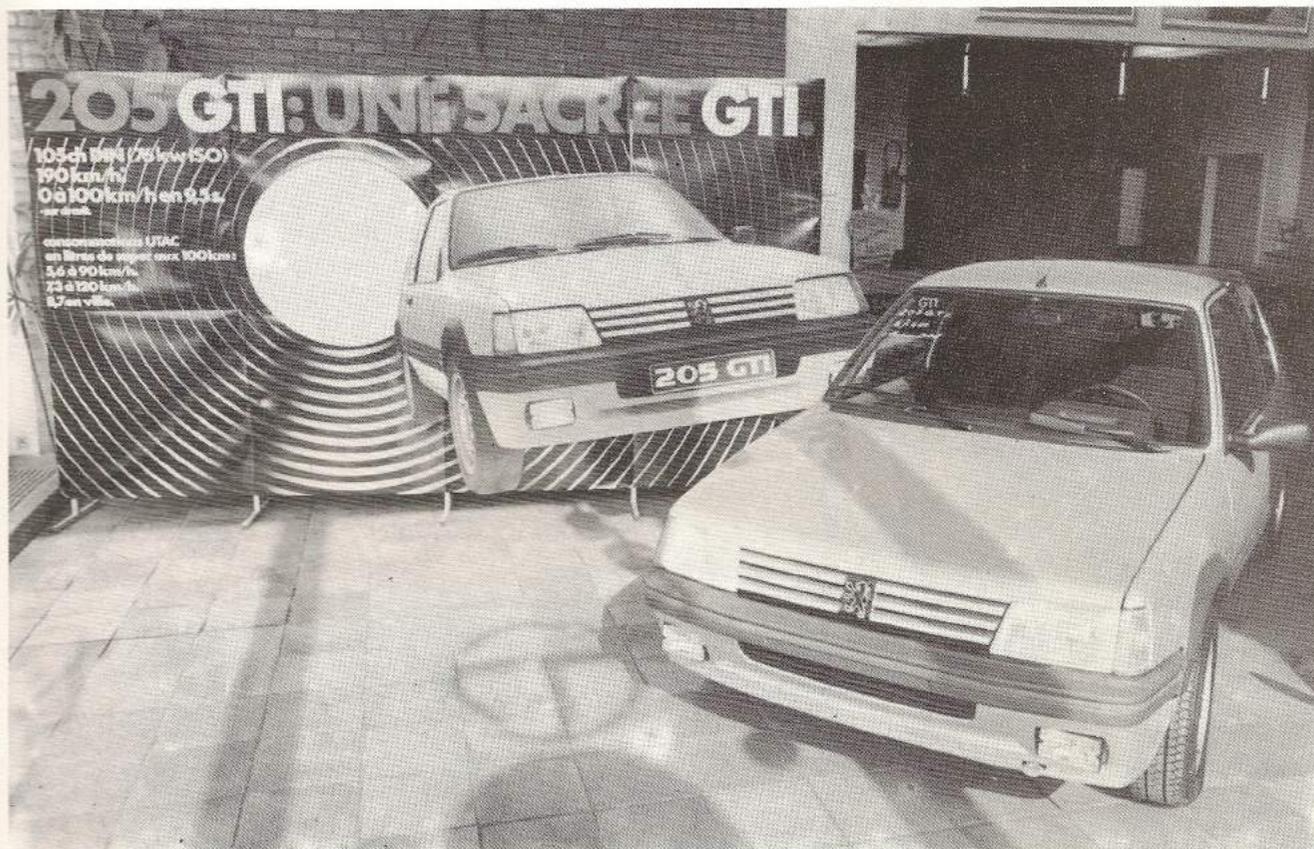


# 205 GTI

## UNE SACREE GTI

ELLE EST LA!

votre agent PEUGEOT TALBOT



*Un constructeur sort ses griffes*

**OCCASIONS  
DU LION**



Grand choix de véhicules d'occasion sélectionnés.  
Garantie 1 an pièces et main d'oeuvre.

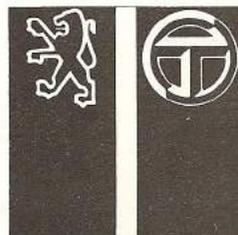
# PEUGEOT - TALBOT

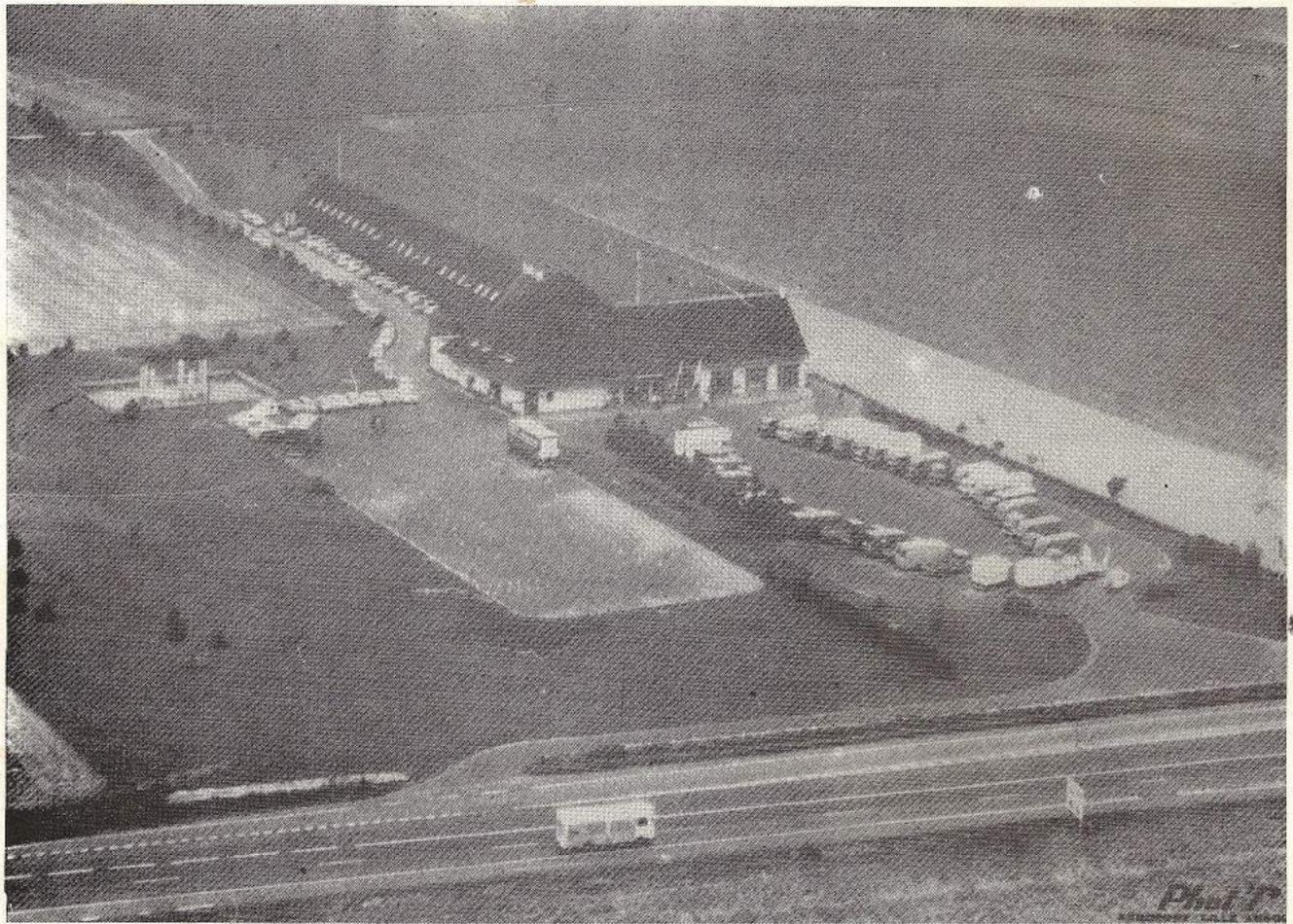
**S.A.C**

80 avenue de DUNKERQUE

59 402 CAMBRAI

tel: 83.84.23





# LE GRILL MOTEL **BAR - HOTEL RESTAURANT**

\* *Détente*      \* *Cadre*      \* *Ambiance*

40 chambres tout confort  
Salles pour banquets et Séminaires  
Vaste parking

*Les avantages de la campagne à proximité de la ville*

**FRESNES-LES-MONTAUBAN - Tél. 50.00.13**